

**ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ НА ВСЕ ВИДЫ РЕМОНТНО-ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ /ПОНРАСНА, ШПАКЛЕВКА, УКЛАДКА ПЛИТКИ/.**  
**ЖЕЛАТЕЛЬНО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. ДОСТОЙНАЯ ОПЛАТА /НА ЧЕК/**  
**514-994-0706 / 438-476-5555**

**Жилая & коммерческая недвижимость**  
 Ваша цель агент по недвижимости  
**Фатима Лифанова**  
 lifanova@fatima@hotmail.com  
 (514) 825-8048 (514) 696-7700

**360 FINANCIERE СТРАХОВАНИЕ**  
 • жизнь • здоровье • путешествия • REER, CELI, REEE, RAP  
**Нина КРАВЧЕНКО**  
 Работаем с 25 страховыми компаниями в Канаде  
 nina@financiere360.ca 514-814-4978

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

# ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ 02 ИЮЛЯ – 08 ИЮЛЯ 2021

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

**ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:**

<b>СТР. 5</b>	Найдено еще одно захоронение возле школы-интерната для коренных народов;
<b>СТР. 6</b>	Мировые СМИ – недельный обзор;
<b>СТР. 10</b>	Виктор Гюго;
<b>СТР. 11</b>	Образование   культура: Происхождение некоторых слов. Часть 5.
<b>СТР. 14</b>	Новости за неделю: КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ;
<b>СТР. 16</b>	Неожиданная Канада: (продолжение);
<b>СТР. 18</b>	Иммиграционные нововведения от Александры Мельниковой;
<b>СТР. 19</b>	Бизнесы Канады. История Ikea (продолжение);
<b>СТР. 26</b>	Анекдоты: У меня есть желание...

*И многое другое...*

**Multi-Prêts ИПОТЕКА**  
**У Вас вопросы - у меня решения!**  
 • предквалификация  
 • покупка недвижимости  
 • рефинансирование  
 • консолидация долгов  
**Наталья АРМАН**  
 Courtier hypothécaire  
 narman@multi-prets.com  
**514.402-2216**

**СТРАХОВАНИЕ**  
**Димка Петрова**  
 страховой брокер  
 832, Blvd. Decarie suite 104 H4L 3L9  
**тел: 514-920-0990**  
 Не страхуйтесь, пока не позвонили мне.  
**АВТОМОБИЛИ**  
**ДОМ И ИМУЩЕСТВО**  
**ЖИЗНЬ И ЗДОРОВЬЕ**  
**MEDICARE ВИЗИТЕРОВ**  
 petrovadimka@yahoo.ca  
 fax: 514-807-4381

**100% защита ваших интересов!**  
**Лев ГОЛБЕРГ**  
 брокер по недвижимости  
**514-889-3595**

**САМОЕ ДОРОГОЕ нуждается в защите!**  
 • авто • жильё • жизнь • путешествия  
**514-515-5133**  
**ГЕННАДИЙ КРИСТЕЛ**  
 СТРАХОВАНИЕ

**ИРИНА ГОСТРАЯ**  
 Брокер по недвижимости  
 (Real Estate Broker)  
**irgostr@gmail.com**  
**438-492-5599**

**www.courtiersmultiplus.com**  
**Владлен КОРМАКОВ**  
 Независимый страховой брокер  
**Надежная страховка и жизнь - иногда равнозначные понятия**  
**СТРАХОВАНИЕ**  
 • Автомобилей • Иущества • Домов  
 Ваш брокер - наилучший источник информации и ваша лучшая страховка  
**Tel : (514) 453-8484 • k.vladlen@gmail.com**

**ПОКУПКА / ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ**  
**ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКИ**  
**Z Immobiliers**  
 СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ: \$1000 НА УСЛУГИ НОТАРИУСА  
**ВЕСЕЛИНА САНДРЕВА**  
 ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АГЕНТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ И ИПОТЕЧНЫЙ БРОКЕР  
**514-651-2097**  
 vsandрева@gmail.com

**Виктория ЛИХАЧЕВА**  
**СТРАХОВОЙ БРОКЕР**  
 (КОММЕРЧЕСКИЕ И ЧАСТНЫЕ СТРАХОВКИ)  
**victoria.phenix514@gmail.com**  
**514-706-1986**

**НАТУРОПАТИЧЕСКАЯ КЛИНИКА ПО СНИЖЕНИЮ ВЕСА И ОМОЛОЖЕНИЮ**  
CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT, ANTI-AGE ET DE SANTÉ NATURELLE/ WEIGHT LOSS, ANTI-AGE AND NATURAL HEALTH CLINIC

**Corps Idéal**  
Ideal Body

5500, Sherbrooke Est  
Montréal, QC, H1N5L5  
www.medicalspamontreal.com  
514-998-0998 ext.2

5725, avenue De Monkland  
Montréal, QC, H4A1E7  
www.911slim.com  
514-998-0998 ext.1

10-A Salaberry Sud Ave,  
Chateauguay, QC, J6J5E8  
www.medicalsparivesud.com  
514-998-0998 ext.3

**АКЦИЯ: Лето-2021**

**УХОД ЗА ТЕЛОМ**  
**Coolsculpting**  
○ 4 цикла – \$ 2400;  
**Липомассаж**  
○ 5 процедур – \$ 350;  
**Slimwave Body**  
○ 5 процедур – \$ 325;

**ФОТОНА**  
**Фотона 2D**  
○ 1 процедура – \$ 250;  
○ 4 процедуры – \$ 920;  
**4D Fotona**  
○ 1 процедура – \$ 450;  
○ 3 процедуры – \$ 1200;  
**Smooth Eye by Fotona**  
○ 3 процедуры – \$ 390;  
○ 4 процедуры – \$ 625;  
**Микро-лазерный пилинг**  
○ 1 процедура – \$ 250;  
○ 4 процедуры – \$ 800;

**Процедура Hot sculpting**  
○ 6 процедур – \$ 720;  
**Процедуры от угревой сыпи и прыщей**  
○ 1 процедура – \$ 150;  
○ 3 процедуры – \$ 360;

**УХОД ЗА ЛИЦОМ**  
○ 4 процедуры фотоомоложения – \$ 600;  
○ 2 процедуры микродермабразии + 2 IPL – \$ 500;  
○ 4 процедуры химического пилинга – \$ 400;  
○ 5 лифтмассажей для лица + 5 кислородных инфузий – \$ 500;

**ЛАЗЕРНАЯ ЭПИЛЯЦИЯ ВСЕГО ТЕЛА – \$ 1500;**

**PROFOUND:**  
○ 1 зона – \$ 2000 или 2 зоны – \$ 2450;

**ИНЪЕКЦИИ**  
**Sculptra**  
○ 1 процедура – \$ 600 или  
○ 2 процедуры – \$ 1000;  
**Ботокс**  
○ 20 единиц – \$ 160;  
**Гиалуроновая кислота**  
○ 1 шприц (0,5 мл) – от \$ 289;  
○ 1 шприц (1 мл) – от \$ 499;  
**Купите 1 мл гиалуроновой кислоты за \$ 599 и ПОЛУЧИТЕ 20 единиц ботокса БЕСПЛАТНО!**  
**Микрокальвание**  
○ 4 процедуры – \$ 880;

**Процедура «VAMPIRE FACIAL» PRP**  
Косметическое омоложение лица с помощью плазмы, обогащенной тромбоцитами – \$ 600;

Только сертифицированные специалисты  
Только разрешенные Минздравом Канады препараты  
Пн.-пт. 8:00-21:00; сб. 8:00-18:00

Fotona, Sculptra, Juvéderm, Restylane Profound, TEOSYAL, Alma, BOTOX Cosmetic, SkinMedica, RIVA, coolsculpting, oxygenetix, LPG endermologie

**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ** www.911spamedical.com 514.998.0998

**Жилая & коммерческая недвижимость**

**агент по недвижимости**

**Фатима Лифанова**

lifanovafatima@hotmail.com

Влюбленный в свое дело риэлтор широкого профиля, свободно владеющий русским, французским и английским языками, сделает все возможное для русско-язычных клиентов, желающих инвестировать, жить и наслаждаться жизнью.

**Ваша цель**  
RE/MAX по МАХИМУ?

Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autonome  
de Re/Max Quebec inc.

**(514) 825-8048 (514) 696-7700**

**АВТОМАСТЕРСКАЯ**

**Махель**

393B Norman  
Lachine, QC H8R 1A3

COMPLETE AUTO REPAIR SERVICE

**514-993-5227 | 514-431-6636**

**Гарантия на работу и запчасти**

**Виталий ГУМЕНЮК**  
НОТАРИУС  
(украинский, русский, французский, английский)

- Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование).
- Наследство. Завещания.
- Регистрация браков. Брачные контракты.
- Мандаты и доверенности.
- Нотариальное заверение и легализация документов.
- Юридические консультации.

**514.748.6539**  
(доп. 23)

vgumeniuk@notarius.net

665, boulevard Décarie  
Montréal (Saint-Laurent), Qc H4L 3L3

Metro Du Collège

**MAND Renovation**

**В строительную компанию ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ**  
/для внутренних работ/

Дополнительная информация по тел.:  
**514-998-0359**  
http://mandrenovation.ca/

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

**ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ** 02 ИЮЛЯ – 08 ИЮЛЯ 2021  
 № 27 2021г. CMG

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

**Ничто не идеально: Канада признает побочные эффекты Pfizer и Moderna**

Министерство здравоохранения Канады сообщает, что «небольшое количество» привитых вакцинами Pfizer и Moderna столкнулись с болезнями сердца. Миокардит или воспаление сердечной мышцы и перикардит, воспаление тканей, окружающих сердце, чаще возникали после второй дозы у молодых мужчин и подростков. Первыми об этом эффекте заявили врачи из Израиля, а затем и из Европы и США.

В министерстве сообщили, что доступные краткосрочные данные показали, что побочные эффекты были «обычно легкими и поддающимися лечению». Данные по Канаде будут обновляться по мере того, как все больше людей из этих групп населения будут вакцинированы.

Из симптомов можно отметить боль в груди, одышку или ощущение учащенного учащенного сердцебиения. Министерство здравоохранения Канады рекомендует людям немедленно обращаться за медицинской помощью, если они испытывают какие-либо из этих симптомов в течение нескольких дней после вакцинации.

Однако Министерство подтверждает, что «вакцины против COVID-19 по-прежнему безопасны и эффективны для защиты от COVID-19», а «преимущества вакцин против COVID-19 по-прежнему перевешивают их потенциальные риски, поскольку научные данные показывают, что они снижают смертность и госпитализации из-за COVID-19».

Министерство здравоохранения Канады обновило этикетки вакцин Pfizer-BioNTech и Moderna от COVID-19, включив в них информацию об очень редких случаях миокардита и перикардита после вакцинации.

**Меня рекомендуют друзьям!**

Vendirect.ca  
 agence immobilière

**ПОКУПКА ПРОДАЖА**  
**ЖИЛЬЯ И ДОХОДНЫХ ДОМОВ**

**Ольга Успенская**  
 courtier immobilier  
 Опыт работы более 20 лет  
**514-999-9260**

**Все новости о недвижимости:**  
[www.RussianRealtorMontreal.com](http://www.RussianRealtorMontreal.com)



**PROTEX EXTERMINATION**

**ИСТРЕБЛЕНИЕ НАСЕКОМЫХ. ИСТРЕБЛЕНИЕ ГРЫЗУНОВ.**  
**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА И 100% ГАРАНТИЯ!**

**БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА**

- Конкурентные цены
- Сертифицированные и квалифицированные специалисты
- Подробный рапорт инспекции
- Письменная гарантия
- Профилактика и годовой контракт
- Эффективные натуральные и органические средства

БЕЗОПАСНО ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЖИВОТНЫХ!

Продажа любых химикатов для устранения грызунов и насекомых

[proextern@gmail.com](mailto:proextern@gmail.com) **514. 561-8933**  
<http://protexextermination.com/>

• окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •

**АЛЮМИНИЕВЫЕ И PVC ОКНА И ДВЕРИ**  
**D.V. ALUMINIUM**



Продукция, которую мы производим, продаем и устанавливаем, гарантирована хорошим качеством! Оценка - бесплатно!  
 Прежде чем купить, проверьте наши цены!  
 Специальные цены для больших зданий!

8751 8-Ave., Montreal, H1Z 4G5, (угол Denis-Papin)  
**(514)322-5345**  
[www.dvaluminium.com](http://www.dvaluminium.com) • e-mail: dvaluminium@hotmail.com

• окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



Болеем за наших  
**Вместе!**

ТОКYO 2020

**280+ каналов**

из России, Украины, стран СНГ и Израиля

**Архив передач**

14 дней

**Мультирум**

одновременный просмотр на трех устройствах

**Видеотека**

30 000 фильмов

[KartinaCanada.com](http://KartinaCanada.com) | (438) 289-7786

5136 Boulevard Décarie, Montréal  
Шоурум рядом с рестораном Le Georgia

Nature  
Sante

...Votré Magasin d'Aliments Naturels et Suppléments

**ДОСТАВКА ЗАКАЗОВ НА ДОМ**

[www.naturesante.ca](http://www.naturesante.ca)

+1 514 738 4638

Удобное расположение  
5006 Queen Mary Rd  
Montreal, QC H3W1X2

SNOWDON

Мы предлагаем более 7000 наименований продуктов по самым конкуретным ценам от органического хлеба, муки, молока, кошерных закусок до витаминов, натуральной косметики, продуктов для бодибилдинга, неаллергичных чистящих средств и тд.



**ДОКТОР МЕРКОЛА ПОСТАВЛЯЕТ  
ЦИНК ПЛЮС СЕЛЕН**

30 КАПСУЛ ПИЩЕВАЯ ДОБАВКА

Цинк+Селен рекомендован: Для повышения антиоксидантного статуса организма. Для улучшения функционального состояния репродуктивной системы мужчин и женщин. В качестве дополнительного источника цинка и селена для компенсации дефицита микроэлементов.

**НАШИ ЧАСЫ РАБОТЫ:**

- С ПОНЕДЕЛЬНИКА ПО ПЯТНИЦУ:  
с 10:00 до 20:00
- В ВЫХОДНЫЕ:  
с 11:00 до 19:00

NATURESANTE

[WWW.FACEBOOK.COM/  
NATURESANTEMAX/](http://WWW.FACEBOOK.COM/NATURESANTEMAX/)

[HTTPS://TWITTER.  
COM/NATURESANTE](https://twitter.com/naturesante)

**МЫ ДЕЛАЕМ ДОСТАВКУ НА СЛЕДУЮЩИЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ  
ИЛИ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ (ЕСЛИ ВЫ ЗАКАЗЫВАЕТЕ ДО 11 УТРА)**

**ДОСТАВКА ЗАКАЗОВ НА ДОМ**

5006 Queen Mary Rd  
Montreal, QC H3W1X2

**ПОСЕТИТЕ НАШ МАГАЗИН**

SNOWDON



**Wilderton** CENTRE DENTAIRE

DEPUIS 2002 SINCE 2002

**Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей**

Принимаются все виды страховок и Welfaire  
Говорим по-русски

**Dr. Igor Nemirovski, DDS** - MMSI, Moscow / Russia /  
University of Western Ontario, London / Canada /  
**Dr. Iura Nemirovski, DDS** - American Board Certified / U.S.A. /

2615 VAN HORNE, SUITE 202A, MONTREAL, QC, H3S 1P7

CDENTAIREW@YAHOO.CA **514-733-6161**

Церковь Святая Троица  
объединилась с Евангельской  
Пятидесятнической Церковью и  
сменила адрес и свое название

**ЕВАНГЕЛЬСКАЯ  
ПЯТИДЕСЯТНИЧЕСКАЯ  
ЦЕРКОВЬ**  
(EVANGELICAL PENTECOSTAL CHURCH)

СЛУЖЕНИЯ:  
ВОСКРЕСЕНЬЕ - 11:00, СРЕДА - 19:00.  
5116 RUE SAINT-URBAIN,  
MONTREAL, QC H2T 2W5  
т. 514 6794551  
ПАСТОР Вячеслав Седелников  
Мы рады встрече с вами!

Прогноз погоды. МОНРЕАЛЬ. 25 июня – 01 июля 2021г.

Пт 2.07 +18	Сб 3.07 +18	Вс 4.07 +20	Пн 5.07 +25	Вт 6.07 +27	Ср 7.07 +21	Чт 8.07 +24
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

# О ЧЕМ ПИШУТ.



## Найдено еще одно захоронение возле школы-интерната для коренных народов

Грустные находки в Британской Колумбии и Саскачеване вызвали акции протеста по всей Канаде.

Останки 182 подростков найдены в безымянных могилах недалеко от бывшей миссионерской школы Святого Юджина недалеко от Кранбрука, Британская Колумбия. Школа-интернат работала с 1912 по 1970-е годы. Останки найдены на метровой глубине.

Община Акам заявила, что обнаружила захоронение еще год назад, однако по неизвестным причинам сообщила о нем лишь через месяц после находок в Камлупсе и Маривале.

Около 150 тысяч детей коренных народов, инуитов и метисов посещали школы-интернаты. Дети насильно забирались из семей, которые сопротивлялись системе.

Школы были известны своей переполненностью, плохой санитарией, нездоровой пищей и черным трудом. Сурово наказывались студенты, говорящие на родном языке или принимавшие участие в традиционных обрядах.



## Коренные народы против празднования дня Канады

После страшных находок на территории бывших школ-интернатов в Британской Колумбии и Саскачеване, коренные народы призывают отказаться от празднования дня Канады. Часть городов по всей стране уже объявили о проведении маршей памяти под приспущенными национальными флагами.

К примеру, Монреальский марш проходил в парке Жанны-Манс 1 июля в 14:00. Тысячи людей объявили о своем намерении принять участие. Участники шли к площади Канады, где до недавнего времени стояла статуя сэра Джона А. Макдональда.

Премьер-министр Джастин Трюдо ранее заявил, что День Канады в этом году должен быть днем размышлений, а не фейерверков.

**Avia Voyages** 17 лет в бизнесе

**НЕ ИЩИТЕ БОЛЬШЕ – ВЫ НАШЛИ!  
ВАШЕ АГЕНСТВО AVIA VOYAGES!**

**ХВАТИТ МЕЧТАТЬ – ПОРА ОТДЫХАТЬ!**

**ГАРАНТИРУЕМ МИНИМАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ! ДЕЛАЕМ СКИДКИ! ДАРИМ ПОДАРКИ!**

- Авиабилеты. Горящие путевки.
- Туры на любой вкус. Круизы. Визы в Россию.
- Страховки для вас и ваших родных.
- Организация свадеб и свадебных путешествий в тёплых странах.

**(514) 284-4400**  
410 RUE ST-NICOLAS, SUITE 245, MONTREAL, H2Y2P5

AGENCE@AVIAVOYAGES.CA | WWW.AVIAVOYAGES.CA

Ирина добавочный 1  
Света добавочный 4  
Вили добавочный 2  
Мара добавочный 3  
Ольга добавочный 5

# О ЧЕМ ПИШУТ.

## МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ: [WWW.WEMONTREAL.COM](http://WWW.WEMONTREAL.COM) И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

### The Wall Street Journal

1

#### Путин в России бросает вызов лидерству США, заявляя о военной мощи

1 июля 2021 г.

В среду российский президент Владимир Путин, восхваляя растущую военную мощь Москвы и все более напористую внешнюю политику, бросил вызов лидерству США в мировых делах, заявив, что эпоха гегемонии США подошла к концу.

### The Wall Street Journal

2

#### Поиск истоков Covid ведет к китайским фермам диких животных - и к большой проблеме

1 июля 2021 г.

Команда ученых под руководством ВОЗ хочет провести обследование ферм в Китае, которые поставляли диких животных на рынки в тех местах, где были выявлены ранние случаи Covid-19, но есть проблема: большая часть животных с ферм исчезли.

### Le Figaro

3

#### Заразность, иммунитет, опасность: стоит ли бояться варианта Дельта?

1 июля 2021 г.

Почему вариант Дельта более заразный? Вероятно, задействовано несколько факторов. Вариант Дельта легче проникает в клетки и легче размножается и частично ускользает от антител.

### Le Figaro

4

#### Из 117 умерших от варианта Дельта в Великобритании 50 были вакцинированы: тревожно ли это?

30 июня 2021 г.

В Великобритании из-за варианта Дельта погибли 117 человек, но 50 из них были полностью вакцинированы, а 20 получили первую дозу. Это признак неудачи вакцинации или, наоборот, хорошая новость, хотя и не очень понятная на первый взгляд?

### Frankfurter Rundschau

5

#### Выступление на российском гостелевидении: Путин в роли отца нации

1 июля 2021 г.

"Прямая линия" с президентом стала предвыборным мероприятием. Путин выслушивал проблемы маленьких людей и обещал им помочь. Однако тему коронавируса, показатели по которому снова бьют рекорды, он затронул лишь вскользь.

### Le Temps

6

#### К своему 100-летию юбилею Коммунистическая партия Китая находится на пике своего могущества

30 июня 2021 г.

Единственная партия Китая, которая в четверг отмечает столетие своего создания, превратила историю в инструмент своей политической легитимности, вплоть до ее переписывания.

### Le Monde

7

#### «Ангела Меркель покидает европейскую сцену на фоне двух дипломатических неудач. Что характерно, они касаются Китая и России»

30 июня 2021 г.

Двойное ошибочное суждение канцлера Германии многое говорит о глубокой эволюции Европы и ее месте в мире. Коль и Миттеран надеялись завершить холодную войну путем объединения Европы. Меркель и Макрон осознали, что до этого еще далеко.

### Frankfurter Allgemeine

8

#### Перемена взглядов Киева и поставка вакцины Пекином

30 июня 2021 г.

Китай обусловил поставку вакцины Украине ее хорошим поведением в Совете ООН по правам человека? Это не первый случай, когда его обвиняют в использовании поставок вакцин в качестве рычага для продвижения своих политических интересов.

### Slate.fr

9

#### «Вернуться на работу? Нет уж, спасибо!»: после санитарного кризиса многие больше не хотят работать

29 июня 2021 г.

После нескольких карантинных людей захотели изменить свою жизнь, будь то переезд или увольнение с работы. Но стремление прекратить работу может быть временным последствием коронакризиса.

ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ МИРА, МОНРЕАЛЯ, КВЕБЕКА?  
[wemontreal.com](http://wemontreal.com)



ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!



# Все мы хотим знать больше о вакцинации против COVID-19



## ДЛЯ ЧЕГО НЕОБХОДИМА ВАКЦИНАЦИЯ?

Она защищает от COVID-19 и помогает не заболеть. Независимо от того, что многие люди переносят инфекцию в легкой форме, некоторые могут умереть от COVID-19 или приобрести проблемы с сердцем или легкими, включая пневмонию. Также может быть поражена нервная система.

## Продолжайте соблюдать меры предосторожности!

COVID-19 сохранится в ближайшие месяцы, пока подавляющее большинство населения не будет вакцинировано.



Соблюдайте  
социальную  
дистанцию



Защищайте  
лицо



Кашляйте в  
рукав



Мойте руки

[Quebec.ca/vaccinCOVID](https://Quebec.ca/vaccinCOVID)

☎ 1 877 644-4545

Votre  
gouvernement

Québec



**PSP Légal  
Verdun**

**Мария  
Золотова**  
адвокат



- Корпоративное право
- Налоговое планирование
- Контракты
- Общее гражданское право
- Коммерческие и налоговые споры

**514-378-6575**  
(рабочий, доб. 241)

**514-965-2254**  
(мобильный)

4028, rue Wellington, bureau 200  
Montréal (QC) H4G 1V3



**BESTVANCOUVERTOURS**

Путешествуйте с удовольствием!

# The Rocky Mountains



**ГОРЯЩИЙ ТУР**

**с 18 по 25 июля**  
**8 дней**  
**\$2365**  
 (вкл. все налоги)

[office@bestvancouverstours.com](mailto:office@bestvancouverstours.com) 778-512-1626

DELI INTERNATIONAL  
**SONATA FOOD**

[www.sonatafood.com](http://www.sonatafood.com)

## ДОМАШНЕЕ МЕНЮ НА НЕДЕЛЮ ДЛЯ СЕМЬИ ИЗ 3-Х ЧЕЛОВЕК

При составлении недельного меню мы учитываем пожелания и потребности всех членов семьи. Необходимо, чтобы еда была питательной, разнообразной, а главное, вкусной:

- полноценность - оно должно придавать сил и энергии для насыщенного рабочего дня,
- сбалансированность - содержать различные полезные вещества: микроэлементы и витамины,
- разнообразие - блюда не должны приедаться и регулярно сменять друг друга.
- Обязательное включение вегетарианских блюд.



514-484-2214 | 514-484-9282 | [wemontreal@gmail.com](mailto:wemontreal@gmail.com)

# Виктор Гюго

Год 2022 станет юбилейным для трех замечательных писателей. В 1802 году все они родились. Во-первых, это Вильгельм Гауф, автор потрясающих сказок "Маленький Мук", "Калиф Аист" и "Корабль – призрак". Вторым я назову Александра Дюма-отца. Его произведений так много и все они так любимы, что нет нужды их перечислять. И третий – Виктор Гюго. И вот о нем я сегодня расскажу чуть подробнее.

Полное имя писателя – Виктор Мари Гюго. Родители ребенка пригласили на церемонию наречения генерала Виктора Лагори и Мари Дезирье, супругу бригадного генерала. В честь них он и был назван. Родился он на парижской улице, где проживали местные стеклодувы. До наших дней дом, где появился на свет Гюго, увы, не сохранился. Его отец был генералом наполеоновской армии.

Писательский талант у него проявился очень рано. Так, когда ему исполнилось всего 14 лет, он уже написал две трагедии, которые, к сожалению, затем были утеряны. Помимо драм, трагедий и другой художественной литературы, Виктор Гюго также сочинял и стихи. На протяжении всей жизни Гюго старался не отставать от новомодных веяний, посещая различные молодежные мероприятия тех лет, даже будучи уже в весьма преклонном возрасте.

Первый успех к нему пришёл именно на ниве поэзии, когда он в 16 лет выиграл несколько поэтических конкурсов. Французский король Людовик XVIII высоко оценил творчество юного поэта, и пожаловал Гюго солидную денежную награду.

Малоизвестный факт: Виктор Гюго был ещё и весьма талантливым художником, хоть и не развивал это своё умение. Однако, впервые он начал рисовать, когда ему было всего восемь лет.

Он был младшим из троих детей своих родителей, у него было двое старших братьев.

Когда Виктора Гюго охватывал очередной кризис, он запирался в пустой комнате с пером и бу-

магой, и творил полностью обнажённым, чтобы даже одежда его не отвлекала.

Первые отзывы об «Отверженных», самом знаменитом романе Виктора Гюго, были негативными. Сейчас же существует 16 его адаптаций, а также несколько экранизаций. Работа над «Отверженными» заняла у него около 20 лет. Женой Виктора Гюго была его подруга детства.

На протяжении 16 лет писатель проживал в одном из парижских отелей. Позднее он приобрёл себе дом.

В юности кумиром Виктора Гюго был знаменитый французский писатель Шатобриан. Он заявлял даже, что он будет «Шатобрианом или никем».

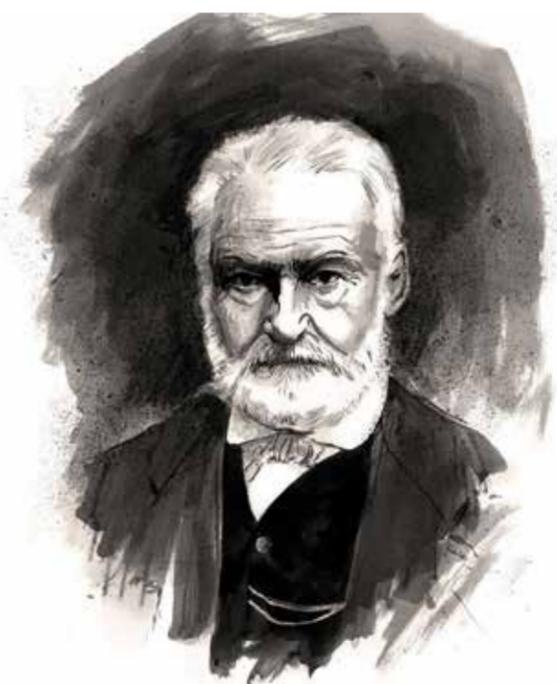
В браке у него родилось 5 детей, но один из них скончался ещё в младенческом возрасте.

Знаменитый «Собор Парижской Богоматери» Виктор Гюго написал, когда ему было 29 лет.

На протяжении 50 лет писателя связывали любовные отношения с другой женщиной, Жюльеттой Друэ, которую он называл своей «истинной женой».

Роман Гюго о судьбе горбуна Квазимодо и прекрасной цыганки Эсмеральды помог сохранить знаменитый собор Парижской Богоматери. Это сейчас готическое здание, строительство которого началось аж в XII веке, — один из самых известных символов французской столицы, а во времена Гюго он находился в крайне плачевном состоянии, и его могли снести. В 1831 году увидел свет роман Гюго «Собор Парижской Богоматери». Французы заново открыли для себя средневековую архитектуру. Был создан Комитет по изучению исторических памятников.

Несмотря на то, что у Гюго было все, о чем только можно мечтать: талант, деньги, влиятельные друзья, он так и не смог обеспечить счастливую жизнь своим детям. Старшая из оставшихся в живых дочерей, Леопольдина, погибла в девятнадцать лет, катаясь на яхте со своим мужем.



Младшая, Адель, глубоко потрясенная смертью сестры, пережившая несчастную любовь и бегство из Франции, тронулась умом и закончила свои дни в психиатрической лечебнице. Не прожили долго и сыновья известного писателя: и Шарль, и Франсуа-Виктор скончались в возрасте 45 лет.

Скромностью Виктор Гюго не отличался, заявляя о себе, как о «единственном классике своего столетия» и утверждая, что он знает французский язык лучше всех.

После смерти Виктора Гюго гроб с его телом на 10 дней поместили под Триумфальной аркой в Париже. Проститься с ним пришло около миллиона человек. Его тело к месту захоронения было доставлено на убогой телеге для нищих. Это была уступка воле самого Гюго, который в завещании попросил, чтобы его предали земле так, как это делается для бедняков.

В честь великого писателя была названа одна из станций парижского метрополитена.

Причиной смерти Виктора Гюго стала пневмония. Будучи уже стариком, в возрасте 84 лет, он принял участие в параде в свою честь, на котором простудился, и эта болезнь позднее и развилась в пневмонию.

Один из кратеров на планете Меркурий был назван «Гюго».

В 1837 году король Луи-Филипп по случаю свадьбы наследника престола давал банкет в зеркальной галерее Версальского дворца. Гюго был приглашен на это торжество. Поэт ответил, что с удовольствием примет приглашение. Но при одном условии: что на банкет будет также приглашен друг Гюго Александр Дюма.

В тридцатых годах Виктор Гюго мечтал надеть на себя зеленый сюртук и раззолоченный мундир. Сюртук он надел в 1841 году, мундир — в 1845-м. В 1841 году Гюго был избран во Французскую академию, а в 1845-м возведен в пэры Франции. Возводя Гюго в звание пэра Франции, король Луи-Филипп подчеркнул: «Это награда вашему гению. Но в особенности я желаю наградить вас сегодня за вашу столь прекрасную, столь постоянную борьбу против смертной казни.»

В 1870 году Гюго трижды выступал с чтением своих произведений перед громадной аудиторией. Было собрано более десяти тысяч франков. На эти деньги были отлиты две пушки, одну из которых назвали «Виктор Гюго». Французы тогда оборонялись от прусских войск, защищали Париж.

Подготовила Виктория Христова



# СЕРВИС от Канадской Медиа Группы



**ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ПРОДВИЖЕНИЕ  
И РАСКРУТКА ВАШЕГО БИЗНЕСА  
В СОЦСЕТЯХ!**

**514-909-6446**

**ДОВЕРЬТЕ ПРОДВИЖЕНИЕ ВАШЕГО БИЗНЕСА  
ПРОФЕССИОНАЛАМ!**

**15** ЛЕТ ВМЕСТЕ

**АКЦИЯ**  
ОТ РУССКОГО ТВ

**ТАРИФ ЮБИЛЕЙНЫЙ**  
за \$15/мес

200+ КАНАЛОВ    МЕГА ТВ ПРЕМЬЕРЫ    КИНО КЛАССИКА

+1(855) 251 65 45  
**etvnet.com**

Подпишитесь на 10 месяцев и получите 2 месяца в подарок

И всё только начинается...

**etvnet**

РЕСТОРАН

**La Georgia** რესტორანი

грузинская и русская кухня

Меню состоит из самых вкусных и самых интересных блюд Европы, Закавказья и Азии в том числе:  
Хачапури, Шашлыки, Аджабсандал, Долма, Чахохбили, Хинкали, Харчо, Цыплята табака

**Во время пандемии мы готовим блюда на вынос**

Uber Eats

**Предварительный заказ ОБЯЗАТЕЛЕН!**

**(514) 482-1881**

**Мы всегда вам рады!**

5112 boul. Décarie,  
Montreal, QC, H3X 2H9  
SNOWDON

Resto Georgia Montreal

# ПРОИСХОЖДЕНИЕ НЕКОТОРЫХ СЛОВ

Автор рубрики: **Виктория Христова**

## Часть пятая

В 1825 году А. С. Пушкин писал:

*«Как материал словесности, язык славяно-русский имеет неоспоримое превосходство пред всеми европейскими: судьба его была чрезвычайно счастлива. В XI веке древний греческий язык вдруг открыл ему свой лексикон, сокровищницу гармонии, даровал ему законы обдуманной своей грамматики, свои прекрасные обороты, величественное течение речи; словом, усыновил его, избавя таким образом от медленных усовершенствований времени. Сам по себе уже звучный и выразительный, отселе заимлет он гибкость и правильность».*

Греческие слова начали проникать на Русь гораздо раньше XI века. После крещения Руси (988-989), во время княжения в Киеве Владимира Святославича, когда он женился на сестре византийского императора царевне Анне, естественно, связь между Русью и Византией укреплялась, и много греческих слов вошло в русский язык.

Слова эти входили в быт через церковные книги, но главным образом через общение людей, торговлю, через родственные связи славян и греков. Многие из заимствованных греческих слов стали настолько русскими, что странно сейчас думать об их нерусском происхождении. Ко времени крещения Руси, когда в наш язык широким потоком стали вливаться новые слова, сам греческий язык уже претерпел некоторые изменения.

Колониальная политика Римской империи, завоевавшей почти всю территорию современной Европы, часть Азии и Африки, несла с собой насилие и рабство для народов. Латинский язык вытеснял родовые говоры поработанных племен, но в Греции Рим столкнулся с высокой культурой Эллады, и победил не меч, а наука и цивилизация Древней Греции.

И тогда началось обратное явление: в латинский язык стали проникать греческие слова. «Чуждый язык распространяется не саблею и пожарами, но собственным обилием и превосходством», - писал Пушкин в одной из статей.

Через латинское посредство пришли к нам греческие слова: ангел, баня, алтарь, холера, школа, музыка (последние два – непосредственно из польского).

Большинство слов осталось в русском языке в том значении, в каком они существовали у древних греков, откуда мы их заимствовали: кукла, кровать, кит, схи́ма, икона, идол, мастер, поэзия, тетрадь, библиотека, хартия, парус, философия, фонарь, камин, грамота, дьявол, комик и очень много других греческих слов, которые мы сейчас ежеминутно употребляем.

Слова эти перешли к нам из языка, на котором теперь уже никто не говорит. И только в нашем языке звучат они так, как звучали на своей родине много веков назад, как наследство, доставшееся от трудолюбивого отца трудолюбивому сыну. Мы еще приумножаем это наследство, образуя тысячи и тысячи новых слов из греческих, а также и латинских корней.

Но всё это спорно.

## СУД



Слово суд в смысле «судилище», «судебное разбирательство» хотя и одного происхождения со словом судно, но издавна живет самостоятельной жизнью. Это слово образовало много производных слов: рассудок, суждение, предвзвешенное, осуждение, суженый, что значит «предназначенный», то, что суждено, предназначено, - судьба.

## СУДНО

Все средства передвижения по воде в Древней Руси назывались «судь» (суда). Позже это слово превратилось в судно. От корня «суд», которое значило «вместилище, составленное из частей» (например, бочка, деревянное ведро, ушат и т. п.), и в котором «с» было приставкой собирательного значения, произошло очень много слов: старорусское судница, означавшее «кухня», а также посуда, судки, сосуд, судно.

## ТАБАК

Табак попал в Испанию в 1518 году, после открытия Америки. Колумб привез в Испанию много растений, бывших неизвестными в то время в Европе: кукурузу, каучук, картофель и др. Испанские завоеватели Америки, привезя табачные листья в Европу, превратили его индейское название «табакос» в «табакко». В Россию табак проник в царствование первого русского царя Михаила Федоровича Романова, в 1634 году, как раз во время русско-польской войны: вместе с другими товарами табак попал к нам из Царьграда (Константинополя), теперешнего Стамбула. Сами турки называли табак «тютюном», и под этим именем он стал известен на Руси. А слово табак в Турции значит совсем другое: там так называют... тарелку. Впрочем, к середине XVII века табак – обычное слово в русском языке. От него появляется и прилагательное «табашный». На Украине и в Болгарии табак до сих пор называют тютюном. Позднее из Франции к нам попало и другое растение – «никотиана рустика», низкий сорт табака. Французам этот сорт табака не нравился, и они говорили про него: «amer fort» (амерфор), что значит горько-крепкий. Название «амерфорный табак» скоро превратилось у нас в «мерхорный табак», а затем в нашу махорку. Курение табака на Руси запрещалось церковью, но, несмотря ни на что, табак победил повсюду. Наши поговорки: «Дружба дружбой, а табачок врозь» или «Дорожка вместе, а табачок пополам» – доказывают, что иной раз табак был дороже дружбы. А на войне, в окопах, люди делились самым дорогим – последней щепоткой табака. Курильщики в России перестали преследовать только при Петре 1. У народов, которые стояли на низшей ступени развития, курили не только женщины, но и маленькие дети. Знаменитый исследователь нашего Дальнего Востока В. К. Арсеньев, писатель и ученый, в своей книге «По Уссурийскому краю» рассказывает о быте туземцев-удэгейцев:

«Табак курят все, даже малые ребяташки. Мне неоднократно приходилось видеть детей, едва умеющих ходить, сосущих грудь матери и курящих трубку. Забавно было смотреть на малыша, которого мать только что отогнала от груди. Это так сильно его обидело, что он горько заплакал, потом взял трубку, направился к огню и сквозь слезы стал раскуривать ее угольком».

## УТИЛЬ

Еще недавно говорили утильсырьё, то есть сырьё, которое можно утилизировать. Утилизировать – от латинского «utilitas» (утилитас) – польза, выгода. До утиля мы знали утилизацию, утилитарность. Появилось много слов, рожденных словом утиль – утильбаза, утильзавод, утильный, утильщик... Теперь утиль – это новое русское слово, обозначающее мусор, рвань, обломки, но в то же время и что-то полезное...

## ХАЛТУРА



О происхождении слова можно прочесть в словаре профессора Д. Н. Ушакова: «Халтура, от греческого «халкоз» – медная монета». Но так ли это? Стоит подробнее остановиться на нем. В своем словаре В. И. Даль указывает: «халтура, хапун, взяточник, халтыга, ветреный, непостоянный человек. Халтура, хапуга (хапать), пожива, даровая еда, скопленные деньжонки». Это слово очень древнее. В наше время слово воскресло и породило целый ряд производных: халтурщина, халтураж. А халтурщик – это человек, недобросовестно исполняющий свое дело, свои обязанности. В своих «Воспоминаниях» об актерской жизни 90-х годов 18 века, Н. Смирнова пишет, что среди актеров Страстная площадь в Москве называлась «халтурой», потому что на ней «ловили» актеров: «Случалось, что тут же ему давали в руки роль, и он в первый раз читал ее по дороге в театр. Слово халтура с тех пор пошло в ход и до сих пор держится в актерском лексиконе». В XI-XVI веках монастырские библиотекари звались хартулариями. Затем, вероятно, произошла так называемая метатеза, перестановка, когда звуки «р» и «л» обменялись своими местами, как это мы встречаем в слове револьвер и лаборатория и «лаболатория», тарелка и «талерка», и стали выговаривать «халтуларию»... В «Кормчей книге Ефремовской», написанной около 1100 года, встречается халтуларию: «халтоулариемь того чьстного домоу» (библиотекарем того священного дома). Вероятно, отсюда и пошло слово халтура. В те времена в монастырских хранилищах были главным образом рукописные книги и бумажные свитки. Работы у халтулариев было мало, отсюда и пошло слово халтурить сначала в смысле просто «ничего не делать», а потом это переосмыслилось на «плохо делать», «кое-как исполнять», халтурить. К такому объяснению склоняется и писатель Л. Боровой, автор увлекательной книги «Путь слова». Однако он указывает и другой возможный источник возникновения этого слова, проистекающий, кстати сказать, также из церковного быта. «Халтурить» – совершать службы (особенно отпевание покойника) на дому, совершать поскорее и кое-как, чтобы успеть обойти побольше домов и получить побольше денег. «Халтурой» называлась даровая еда на похоронах и поминках, а также денежный подарок архиерею за службу «по заказу» (об этом пишет П. И. Мельников-Печерский в романе «В лесах»). Потом словами халтура, халтурить стали называть любой легкий заработок, работу на стороне, помимо основной, и т. д. Халтурщиками у нас называют теперь вообще плохих, недобросовестных работников. Халтурщик у нас стало словом-клеймом.

Продолжение следует...

# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

## КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ: [WWW.WEMONTREAL.COM](http://WWW.WEMONTREAL.COM) И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

### ASTRAZENESA И ЕЩЕ ОДИН ОПАСНЫЙ ПОБОЧНЫЙ ЭФФЕКТ

Вакцины Oxford-AstraZeneca и COVISHIELD от COVID-19 могут вызвать синдром капиллярной утечки. Об этом очень редком состоянии теперь предупреждается на обновленной этикетке препаратов.

Синдром капиллярной утечки, также известный как болезнь Кларксона — это состояние, при котором увеличивается проницаемость капилляров, из-за чего плазма из кровеносных сосудов изливается в окружающие ткани. Это приводит к отеку рук и ног, внезапному увели-

чению веса, низкому кровяному давлению, сгущению крови и низкому уровню белка крови альбумина.

Министерство здравоохранения Канады и Агентство общественного здравоохранения Канады отслеживают это состояние, а Европейское агентство по лекарственным средствам объявило его потенциальной проблемой безопасности.

Ранее в это месяце регуляторный орган ЕС заявил, что известно о 6 случаях возникнове-

ния синдрома на 78 миллионов введенных доз вакцин AstraZeneca и COVISHIELD, введенных в Европе и Великобритании.

11 июня в Канаде был зарегистрирован первый случай синдрома капиллярной утечки после вакцинации препаратом AstraZeneca/COVISHIELD.

Канадцы, получившие первую прививку от коронавируса вакциной AstraZeneca, имеют возможность выбрать другой препарат в качестве первой дозы.

### КАНАДА ВСКОРЕ ПЕРЕЙДЕТ НА ЭЛЕКТРОМОБИЛИ

В Канаде к 2035 году будут продавать машины только с нулевым уровнем выбросов. С таким заявлением выступила вице-министр финансов Мона Фортье.

Вот что она сказала: «Ускорение перехода является ключевым фактором для «зеленой» экономики, в частности, снижению уровня выбросов двуоксида углерода в атмосферу. А это в свою очередь поможет перевести нашу экономику в более чистое будущее с целью достижения чи-

стога нуля к 2050 году.»

В конце апреля по итогам климатического саммита власти Канады поставили задачу сократить выбросы выхлопных газов на 45% к 2030 году и довести их до нуля к 2050-му.

Шесть лет назад делегаты ООН приняли программу по Целям устойчивого развития до 2030 года. В списке значимых задач есть ликвидация нищеты, сохранение природных ресурсов, обеспечение благополучия для всех людей. Также

специалисты предложили начать борьбу с климатическими изменениями, а также снижать выбросы углекислого газа.

Эксперты отмечают, что нулевыми выбросами в атмосферу обладают электрокары. Таким образом, можно предположить, что канадские дилеры будут продавать только подобные виды авто. Ранее некоторые автопроизводители заявили, что в будущем собираются отказаться от продажи других видов машин.

### «ПРИВИВОЧНАЯ ДЕМОКРАТИЯ» КВЕБЕКА НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ВАКЦИНУ MODERNA



Смешивать или не смешивать? Вот в чем вопрос... Мнения по поводу взаимозаменяемости вакцин все больше разделяются.

В понедельник Министерство здравоохранения заявило, что квебекцы, записанные на получение второй дозы вакцины от COVID-19, теперь имеют возможность изменить дату и

время записи, и даже изменить предложенную вакцину. Все эти функции доступны на портале Clic Santé.

Однако уже во вторник министр Кристиан Дюбе выступил в разъяснении, что данные новшества не касаются жителей провинции, привитых препаратом Moderna.

Таким образом, реципиенты AstraZeneca могут выбрать AstraZeneca, Pfizer или Moderna для второй прививки. Смешивание вакцин для таких пациентов считается безопаснее риска тромбозов после AstraZeneca. Более того Канада объявила об еще одном опасном побочном эффекте, который может возникнуть после введения этой вакцины.

Реципиенты Pfizer могут быть привиты Pfizer или Moderna, «поскольку обе вакцины являются мРНК и имеют схожие функции и состав».

А вот получатели Moderna могут получить вторую дозу только тем же препаратом. Министр не уточнил причины такой «дискриминации». Однако есть версия, что решение принято из-за задержек в поставках вакцин Pfizer и прибытия в Квебек большой партии вакцины Moderna. Но такие пациенты все еще могут менять дату и место получения второй дозы.

По состоянию на вторник в Квебеке было введено более 6 миллионов первых доз, что составляет 80 % населения. Почти 30 % жителей получили вторую дозу.

# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

## ЮГ КВЕБЕКА ПОСТРАДАЛ ОТ СИЛЬНЫХ ГРОЗ

Порывистый ветер, крупный град и проливные дожди прошли по полосе Верхнее Гатино-Лаврентида-Ланодьер-Труа Ривьер. В трех регионах выпало от 50 до 80 мм дождя, вызвав местами локальные наводнения – даже несмотря на глобальный низкий уровень воды в реках.

Предупреждение Министерства охраны окружающей среды Канады о сильных грозах все еще действует для таких регионов как Brome-Missisquoi, Coaticook, Cookshire, Granby-Waterloo, Lac-Mégantic, Mont-Orford-Lake Memphrémagog и Sherbrooke.

«Сильные порывы ветра могут подбрасывать незакрепленные предметы, повреждать слабые здания, ломать ветви деревьев и переворачивать большие автомобили, – говорится в предупреждении. – Сильные ливни могут вызвать внезапные наводнения и скопление воды на дорогах».

Также Агентство сообщает, что каждый год от ударов молниями умирают и получают увечья множество канадцев. Поэтому в очередной раз звучит напоминание «Когда гремит гром, иди в дом».

## GOOD / BAD NEWS

### ПЛОХАЯ НОВОСТЬ

#### Сгорела пятая церковь за июнь

Пятая католическая церковь сгорела недалеко от города Эдмонтон в провинции Альберта на территории проживания коренных народов Канады 30 июня.

Пожар в храме начался ночью с подвального помещения, вскоре здание вспыхнуло и выгорело полностью. Полиция открыла расследование, считая инцидент поджогом. Во время тушения пожара были эвакуированы около 50 жителей близлежащих домов.

По данным телеканала, в июне в соседней провинции Британская Колумбия на западе страны сгорели в результате поджога четыре католические церкви. Причем два деревянных здания церквей выгорели до тла 26 июня. Специалисты установили, что произошедшее является поджогом. Виновные пока не выявлены. Все религиозные учреждения находились на территории проживания коренных народов Канады.

Произошедшее может быть связано со скандалом об обнаружении захоронений несовершеннолетних на территориях бывших школ-интернатов для детей индейцев. Так, в конце мая на территории бывшей такой школы в провинции Британская Колумбия в ходе раскопок были найдены останки 215 несовершеннолетних.

На прошедшей неделе обнаружили 751 безымянную могилу на территории рядом с другой школой-интернатом для детей индейцев в провинции Саскачеван. Канадская общественность потребовала провести аналогичные раскопки на территориях всех бывших учебных заведений для коренных народов.

### ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

#### Возвращают деньги за билеты: Porter Airlines получила крупный заем от государства

Авиакомпания Porter Airlines, базирующаяся в Торонто, достигла соглашения с федеральным правительством о займах на сумму до 270,5 млн долларов. Из этой суммы 20,5 млн долларов пойдет на возврат средств за билеты пассажирам, чьи рейсы были отменены во время пандемии COVID-19. Компания заявляет, что будет использовать деньги для возобновления полетов от 20 июля, а также в качестве резервного капитала в период восстановления от пандемии.

Региональная авиакомпания стала последним перевозчиком, получившим доступ к кредитам через государственную корпорацию Canada Enterprise Emergency Funding Corp. Компания должна вернуть одолженные средства в течение пяти лет, но ссуды на возмещение расходов пассажирам можно возвращать более семи лет.

Право на возврат средств имеют пассажиры, чьи рейсы были запланированы от 1 февраля 2020 года до 30 июня 2021 года. Онлайн-заявку на возмещение необходимо подать до 29 августа.

Портер уже осуществил тысячи возвратов, запрошенных пассажирами на сегодняшний день, для всех рейсов, отмененных на маршрутах в США, или любых внутренних рейсов, забронированных по состоянию на июль 2020 года.

## БЕСПЛАТНЫЙ ПРОЕЗД ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ — ТОЛЬКО ВЫБИРАЙТЕ ПЛАНТ!

Согласно опросам, Валери Плант отстает от своего соперника Дениса Кодерра на 12 процентов. Кодерр лидирует с поддержкой 46 % избирателей, за Плант готовы проголосовать 34 %, а 19 % поддерживают других кандидатов.

Под конец своего мандата мэр Монреаля Валери Плант наконец-то взялась за выполнение своего предвыборного обещания 2017 года. 4 года назад она пообещала снизить тарифы на проезд в общественном транспорте и сделать проезд бесплатным для детей и пожилых людей.

Весной Плант анонсировала снижение цен на общественный транспорт для пенсионеров с 1 июля.

Во вторник на первой пресс-конференции в честь избирательной кампании она подтвердила, что с четверга проезд в общественном транспорте Монреаля для детей до 12 лет станет бесплатным, а люди пожилого возраста смогут ездить всего за 1 доллар. Месячный проездной для людей старше 65 лет будет стоить 27 долларов, недельный

проездной — 8,50 долларов, проездной на 10 поездок — 9 долларов и проездной на четыре месяца — 106 долларов.

Дети до 12 лет смогут ездить бесплатно, если они сопровождаются человеком старше 14 лет.

Чтобы закрепить успех, мэр добавила, что пенсионеры будут ездить совершенно бесплатно с 2023 года, если Плант и ее команда будут переизбраны на новый срок.

Плант также заявила, что не боится нынешнего отставания в предвыборной гонке. «Кампания — это марафон. Я занимаюсь спортом с 15 лет. Я участвую в соревнованиях по плаванию и плаваю три раза в неделю. Я также участвовала в марафонах, поэтому знаю, как держать темп», — уверенно сказала она.

Нынешний мэр сообщила, что гордится своим послужным списком в вопросах общественного транспорта, и стремится продвигать дополнительные меры для улучшения качества жизни монреальцев во время второго мандата.

## ОЧЕРЕДНОЙ АКТ АНТИСЕМИТИЗМА В ГОРОДЕ

Еще одна попытка поджога произошла в еврейском заведении, расположенном в районе St. Laurent. Около двух часов ночи в торговом центре St. Louis, в том же месте, где находится и Chez Benny Express, на которую было совершено нападение 14 июня, была разбита витрина кошерной пекарни.

Федерация СJA разослала коммюнике, в котором говорится, что, возможно, нападение на Chez Benny Express было преступлением на почве ненависти. Что-то подобное произошло и накануне.

На этот раз нападению подвергся магазин «Монреальская кошерная пекарня». Согласно сообщениям, отдел по расследованию поджогов монреальской полиции принял к расследованию последний инцидент. На этот раз было разбито окно, через которое было брошено зажигательное устройство. Оно и было обнаружено прибывшей на место бригадой полиции. Начался небольшой пожар, но пожарная служба быстро взяла его под контроль.



Автор рубрики  
**Виктория Христова**  
vitaromaart@gmail.com

## МОЙ МОНРЕАЛЬ

# НЕОЖИДАННАЯ КАНАДА

*А мы продолжаем путешествовать по нашей такой большой и такой неизвестной стране. Интересные места – буквально повсюду, стоит лишь присмотреться! Давайте узнавать Канаду вместе!*

Продолжение, начало в №№1-26, 2021

### «ГИГАНТЫ» ИЗ БУНКЕРОВ В ГРЭНВИЛЛ АЙЛЕНД



Ряд бетонных бункеров в Грэнвилл Айленд входит в число самых фотографируемых достопримечательностей Ванкувера. Шесть башен, каждая высотой около 21 м, когда-то были уныло-серыми, но теперь они – яркая команда гигантов. Половина из них обращена лицом к лодкам на Фолс-Крик, взгляды остальных трёх повернуты внутрь, на завод Ocean Concrete. Бункеры – работа бразильских братьев-близнецов Густаву и Отавиу Пандолфу, известных под псевдонимом OSGEMEOS (в переводе с португальского – буквально «близнецы»). Дуэт занимается граффити с 1987 года, и их творчество оказало огромное влияние на традиции бразильского граффити и охватило весь мир. Их работы есть в Азии, Европе, Северной и Южной Америке. В 2014 году на Ванкуверской биеннале было решено, что художники должны реализовать в Британской Колумбии один из своих проектов – «Гиганты». Братья выбрали бункеры в Грэнвилл Айленд, чтобы добавить глубины в их работы, ведь обычно для творчества они использовали двухмерное пространство стен. Бетонный завод Ocean Concrete имеет долгую историю и, к счастью, он смог предложить художникам место для творчества – место, в котором появилось их самое большое в творческой карьере граффити. Первоначальная стоимость работ составляла около 50 тысяч долларов США – именно во столько обошлась грандиозная очистка бункеров и поставка 410 литров грунтовок. Ещё понадобилось 1400 баллончиков с краской, и окончательный счёт составил 180 тысяч долларов США, часть денег проект добрал с помощью краудсорсинга. «Гиганты» были частью экспозиции под открытым небом, организованной музеем биеннале, представляющим международное искусство в общественных местах городов. Бункеры в Ванкувере раскрашены не навсегда. Более того, ни одно из одноимённых произведений проекта в разных концах земли не было создано художниками как окончательное и вечное – все они должны были со временем закрашены новыми работами или демонтированы. Была такая история с большим арт-объектом под открытым небом в Ванкувере: «Лабиринт смеха»

работы китайского мастера Юэ Минджуна необходимо было убрать. Но город очень не хотел потерять полюбившиеся 14 статуй, так что основатель компании Lululemon Чип Уилсон и его жена Шеннон купили это произведение и подарили его городу. Может быть, «Гигантов» на заводе Ocean Concrete ждёт такая же судьба? Пока это не ясно. Несмотря на то, что они уже стали прекрасным дополнением к канадским пейзажам, их содержание обходится в 17 тысяч американских долларов в год, и кому-то, видимо, придётся крупно потратиться, чтобы «Гиганты» не покинули город.

### ГОРОД-ПРИЗРАК БАНКХЕД



Руины Банкхеда, когда-то шумного шахтёрского городка, принадлежавшего Канадской Тихоокеанской железной дороге, заброшены в горах национального парка Банф. Образовательные мемориальные доски и пояснительная тропа рассказывают о месте, которое один историк назвал «двадцатилетним городком». Банкхед был основан как фабричный город в 1903 году для снабжения углём локомотивов Канадской Тихоокеанской железной дороги и котлов отеля «Банф-Спрингс». К 1905 году приграничная община обросла домами, магазинами, общественными зданиями и даже школой. В период расцвета в шахтах под Банкхедом работали 300 человек, которые добывали 200 000 тонн угля в год. Хотя запасов угля под Банкхедом было в изобилии, его добыча оказалась весьма сложной. Большая часть пород лежала в труднодоступных складчатых и повреждённых швах, из-за которых шахтёрам приходилось прокладывать под городом неэффективную сеть туннелей и вентиляционных шахт протяженностью более 300 км. В старинной брошюре отмечается, что необычайно хрупкий уголь не подходил для использования на железной дороге. «Как только он оказывался на воздухе, он начинал крошиться, и в конце производственного процесса почти половина добытого объёма классифицировалась как «пыль». В конечном итоге Банкхед погубило не качество угля, а плохие отношения между шахтёрами и администрацией железных дорог. За десятилетие забастовок рабочих в Банкхедо произошло несколько протестов, в результате

которых труженики выбрали себе более высокую заработную плату, но усугубили проблемы с реализацией продукции шахты. Забастовка в апреле 1922 года стала последней каплей, после которой Канадская Тихоокеанская железная дорога попросту закрыла угольный рудник. Поскольку Банкхед был рабочим городком, вся экономическая деятельность в нём прекратилась вместе с закрытием шахты, и жители уехали. В 1930 году Закон о национальных парках запретил будущие лесозаготовки и добычу полезных ископаемых в Банфе, и судьба Банкхеда как города-призрака была окончательно predetermined.

### ХИЖИНА СЕРОЙ СОВЫ



На озере Аджаван в Национальном парке принца Альберта в Канаде с 1931 по 1938 год в хижине с бобрами жил эколог, называвшийся Серой Совой. Он подделал личность индейцев Канады; бывший охотник был на самом деле англичанином по имени Арчи Белани, хотя эти факты выявились только после его смерти. Серая Сова впервые переехал в Канаду из Англии в 1906 году. Уже в детстве он проявлял явный интерес к американским индейцам. Он читал о них, рисовал их на полях школьных учебников. После переезда в Северную Америку уже во взрослом возрасте его интерес только повысился, и он начал подписываться своим новым прозвищем, в конце концов создав совершенно новую личность, утверждая, что его отец шотландец, а мать – апач. Поработав охотником на пушных зверей, диким проводником и лесным рейнджером, он в итоге окупился в мир сохранения окружающей среды. Его третья жена (к 37 годам у него уже было два неудачных брака), ирокезская женщина по имени Анахерео, смогла убедить его перейти от захвата бобров к их защите. Однажды Анахерео сопровождала его во время установки ловушки на бобрину-мать. Крики бобряток, которые, предположительно, напоминали вопли человеческого ребенка, заставили её умолять своего мужа освободить животное. Хотя Серая Сова не прислушался к её просьбам, потому что добываемая шкура приносила им столь необходимый доход, на следующий день он вернулся за детёнышами и

Продолжение на следующей странице

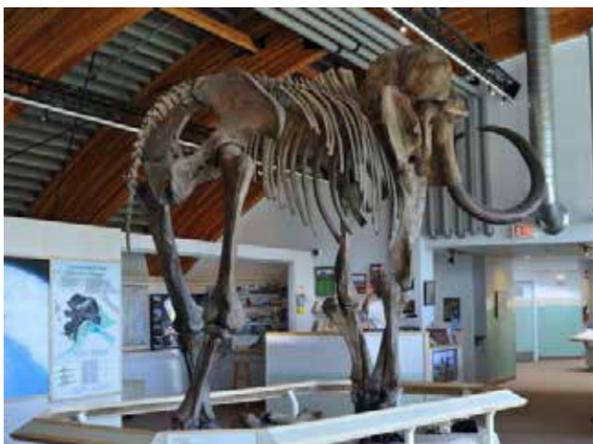
# НЕОЖИДАННАЯ КАНАДА

Продолжение, начало на предыдущей странице

Подготовлено Викторией Христовой

забрал их с собой. Он и его жена стали растить их в своей хижине. Серая Сова написал несколько книг о сохранении природы, сосредоточившись в основном на центральной теме – негативных последствиях коммерциализации природного мира. О Серой Сове и Анахерео был снят ряд документальных фильмов, где рассказывалось об их экологической работе. Они стали довольно хорошо известны среди защитников природы XX века в Соединенных Штатах и Канаде. После смерти Серой Совы от пневмонии в 1938 году, детали его сфабрикованной идентичности вышли на свет и запятнали репутацию. С тех пор его хижина в Аджаване была перестроена. Первоначально она была недалеко от воды, что делало ее подходящим местом для бобров. Серая Сова, Анахерео и их дочь похоронены неподалеку в дикой местности, где иногда бродят олени, лоси, медведи и, конечно же, бобры.

## ИНТЕРПРЕТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ЮКОН БЕРИНГИЯ»



Немногие золотодобытчики Юкона ожидали найти кости и бивни древних животных, но некоторые шахтеры столкнулись именно с ними. Сегодня, более века спустя, посетители Интерпретационного центра «Юкон Берингия» могут полюбоваться скелетом самого большого мамонта, когда-либо найденного в Северной Америке. Центр был открыт в 1997 году и переносит своих посетителей на сухопутный мост, который соединял Азию и Северную Америку, посредством интерактивных экспозиций, посвященных его ландшафту, климату, флоре и фауне, а также людям, которые там жили. Одним из самых ярких экспонатов является реконструкция одного из старейших в регионе археологических памятников – пещер Блуфиш. Архитектура здания также получила несколько наград за свой инновационный и противоречивый дизайн, который был охарактеризован его противниками как «клингонская заправка». Являясь важной частью дикой природы ледникового периода, шерстяные мамонты попали на Аляску из Евразии 15 млн лет назад и бродили по юконским степям до своего исчезновения около 11 тысяч лет назад. Местная юконская легенда гласит, что во время золотой лихорадки голодные шахтеры вынуждены были выживать за счет размороженной гнилой плоти мамонта. Золотодобытчики и по сей день продолжают находить кости, шерсть и кожу мамонтов. В память об этих находках рядом со зданием находятся три статуи величественных созданий природы.

## ВАККИ ВУДС



Джордж Савчук бросил школу в 13 лет. Он уехал на запад страны в товарном вагоне и стал зарабатывать на жизнь строительством и лесозаготовкой. Во время аварии при строительстве моста он сломал ногу, которую ампутировали лишь после десяти лет боли. Нетрудоспособность дала ему много свободного времени, и однажды один из должников предложил в качестве погашения долга бензопилу. Савчук говорил, что в один момент у него появилось время, пила и гарантированный доход. В 1970-х Савчук провёл свою первую художественную выставку. В 1976 году он и его жена Пэт Хелпс купили 1,61 га земли в небольшом городке Фанни-Бэй на острове Ванкувер. Они построили дом и разбили огород, а остальную часть леса Савчук отвёл для создания произведений искусства.

Он проводил время, прикрепляя к деревьям найденные предметы, вырезая скульптуры и создавая деревянные книги с цитатами. Его лесная галерея заполнена работами в различных стилях – от дадаизма до сюрреализма, часто с политическим уклоном. Вакки Вудс (неофициальное название) стал хитом среди местных жителей и туристов и десяток лет был любимым объектом в мире искусства Канады. Савчук продолжал вносить свой вклад в проект, который называл «дворовой работой», вплоть до своей смерти в 2012 году. Хотя деревья продолжают расти, что приводит к изменению некоторых работ, художественная тропа всё ещё в хорошем состоянии и должна ещё долгое время продолжать радовать туристов. Савчук поздно пришёл в искусство, но его наследие будут чтить ещё долгое время. Однажды директор Совета общинных искусств Комокс-Вэлли Роберт Мун сказал о нём так: «Нет большего канадца, чем Джордж. Первую половину своей жизни он вырубал деревья, а вторую половину отдавал им дань уважения своими провокационными скульптурами».

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИСТОРИЧЕСКИЙ ПАМЯТНИК ДЖЕЙМСА КУКА



Статуя британского исследователя капитана Джеймса Кука с видом на город Корнер-Брук и широкий рукав Хамбер-Арм в заливе островов держит квадрант и взирает на земли внизу, как делал в 1760-х годах этот известнейший мореплаватель.

Во время Семилетней войны Джеймс Кук составил точную карту входа в реку Святого Лаврентия, что дало генералу Джеймсу Вулфу решающее преимущество в переброске своих войск вверх по реке к равнинам Авраама. После войны Куку было поручено обследовать южное и западное побережья острова Ньюфаундленд и близлежащее побережье Квебека и Лабрадора. Потратив пять лет на выполнение этой задачи, он составил самые точные на тот момент карты местности, которые рыбаки и торговцы использовали последующие сто лет, и уладил территориальные и рыболовные споры между британскими и французскими поселенцами. После того, как миссия Кука здесь была закончена, Британское Адмиралтейство отправило его в новые экспедиции для составления карт различных регионов Тихого океана. В парке на вершине Вороньего холма на различных мемориальных досках вокруг статуи изображены копии карт Кука. Они рассказывают историю о картографе, который стал известен в том числе и своими исследованиями территории современной восточной Канады.

## BROCK COMMONS – САМОЕ ВЫСОКОЕ В МИРЕ ЗДАНИЕ ИЗ ДЕРЕВА



Несмотря на то, что большинство зданий в мире возводят из цемента и стали, в тренде оказываются конструкции из дерева. Так, в студенческом кампусе Университета Британской Колумбии в Ванкувере появилась новая 18-этажная высотка. Это самый высокий в мире деревянный небоскрёб. Brock Commons высотой 53 метра – это своего рода Бурдж-Халифа, только из дерева. Преимущественно из дерева. Разумеется, возвести здание из древесины такой высоты невозможно, при строительстве архитекторам пришлось использовать немало бетона и металла, но большую часть конструкции, включая полы, колонны и наружную отделку составляет именно дерево. Этот экологичный проект позволил уменьшить выбросы в воздух углекислого газа на 2432 тонны – такой объем выбросов в атмосферу совершают 500 автомобилей в течение года. Здание рассчитано на проживание 400 студентов университета. Если вы спросите, как добраться до высотки, вам с удовольствием помогут. Но вокруг кампуса также много указателей с картами.

7375 Mountain Sights, Montreal, H4P 2A7

# ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА METROPOLITAINE

доктор Камель Шерради



Терапия, профилактика, хирургия, цифровая радиология, стоматология, все лабораторные анализы на месте.

(514) 731-9442  
vet.metropolitaine@hotmail.com

## ИСТОРИИ ПРО ЖИВОТНЫХ

Спонсор рубрики: Ветеринарная клиника METROPOLITAINE

### ВОЛЧЬИ СЛЕДЫ



Восьмидесятые годы.

Далёкий таёжный посёлок. Зима. Двое друзей мальчишек сбежали с уроков и пошли кататься на санках с высокого берега реки. Целый час катались, веселились, но раз заехали аж на середину замёрзшей реки, и лёд не выдержал, проломился.

Дети изо всех сил пытались выбраться из полыньи, но у них ничего не получалось. Они громко кричали, звали на помощь. И вдруг видят, что к ним со всех лап бежит большая собака. Она схватила одного мальчишку за воротник шубы и вытащила из воды на лёд. К чести мальчишка, он не растерялся и тоже вытащил за руку своего друга из полыньи. А собака исчезла, и ребята вдруг поняли, что это был волк...

К счастью недалеко была дорога. Замёрзшие и мокрые мальчишки добежали до неё, где их вскоре подобрал дальнобойщик. Отогрел в кабине, завернул в одеяла, напоил горячим чаем и отвёз домой.

Разные были версии по поводу произошедшего. Старики говорили, что это душа какого-то предка вселилась в волка, чтобы спасти детей. Другие говорили, что мальчишки наврали про волка, чтобы придать себе значимости, и чтобы их не так строго наказали за то, что они сбежали с уроков.

Но несколько мужиков не поленились и сходили на место происшествия. Около уже замерзающей полыньи они увидели следы от маленьких валенок, от полозьев санок и... от лап большого волка.

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ [www.wemontreal.com](http://www.wemontreal.com)

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «Запад Восток» / Hebdomadaire montrealais en langue russe  
Издатель: CANADIAN MEDIA GROUP  
Выпускающий редактор: Светлана Матвиенко  
Редакция: 5120 rue Trans Island, Montreal, Quebec H3W3A1  
Почтовый адрес: 299 Brighton Drive, Montreal, QC, H9W2L9

Редакция не несёт ответственности за содержание авторских статей и рекламных материалов, а также за возможное использование авторами материалов иллюстративного и фотографического ряда без разрешения правообладателей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

ЧЛЕН ВСЕМИРНОЙ АССОЦИАЦИИ РУССКОЙ ПРЕССЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ   

интернет-газета: <http://e-edition.wemontreal.com> / почта: [wemontreal@gmail.com](mailto:wemontreal@gmail.com)

**ПРИ МАЛЕЙШЕМ ПОДОЗРЕНИИ НА ЗАБОЛЕВАНИЕ ВАШЕГО ПИТОМЦА**  
обращайтесь к нам **514-731-9442**  
ветераны обслуживаются бесплатно (экзамен)

SKI IMMIGRATION



**OLEKSANDRA MELNYKOVA**  
President of SKI Immigration Company

Cell: +1 (438) 878-7755  
Cell: +1 (778) 676-6719  
Email: [info@skiimmigration.com](mailto:info@skiimmigration.com)  
Website: [www.skiimmigration.com](http://www.skiimmigration.com)

CA PIC AC CE

YOUR PATH FOR A BETTER FUTURE

## ИММИГРАЦИОННЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ ОТ АЛЕКСАНДРЫ МЕЛЬНИКОВОЙ

### ЛУЧШЕ ПОЗДНО, ЧЕМ НИКОГДА. ИЛИ УЖЕ НИКОГДА?

**Кто может посетить Канаду? На каких условиях? Смогут ли не вакцинированные влететь в нашу страну? Что делать если переболел и многое, и многое другое.**

На протяжении полутора лет иммигранты, которые прошли весь процесс иммиграции и получили визы на ПМЖ не могли заехать в Канаду, чтобы начать новую жизнь в новой стране. Исключение составляли родственники, которые приезжали по программе воссоединения семьи (спонсорства) на ПМЖ, то есть супруги и дети.

С 21 июня наше министерство наконец-то разрешило этой категории иммигрантов приезжать в Канаду. Все бы хорошо, кроме одного большого НО, большая часть этих иммигрантов уже не может въехать в Канаду из-за просроченных иммиграционных виз. Напомню, когда процесс иммиграции по категории квалифицированных работников подходит к концу, аппликant получает визу ПМЖ и ему выдают специальную бумагу, которая называется Confirmation of Permanent Resident. Срок действительности этой бумаги и визы 1 (один) год с момента прохождения медицинской комиссии. У всех иммигрантов, которые получили эти бумаги после марта (когда закрыли границы) прошлого года, был один год на въезд и у большинства срок действия этих документов уже истек.

#### Что же теперь им делать?

На этот вопрос министерство ответило однозначно – нужно ПОЛУЧИТЬ НОВЫЕ и можно въезжать. Тем, чьи документы просрочились, нужно проверять свои электронные письма, так как у вас запросят заполнить декларацию изменилось ли что-то в вашей ситуации за последние полтора года. Что именно могло поменяться? Рождение или смерть члена семьи, развод или новый брак, а также вас запросят пройти опять медицинскую комиссию и предоставить обновленные справки о несудимости. В случае рождения нового члена семьи могут запросить дополнительные формы на нового члена семьи. В случае смерти одного из заявителей, к сожалению, пакет будет полностью пересматриваться. Если это случилось с главным заявителем, пожалуйста обратитесь к СПЕЦИАЛИСТУ. Иногда ситуацию можно попытаться исправить, особенно если вовлечены дети или аппликant умер от коронавирусной инфекции.

Как только новый пакет документов будет получен – вам выдадут обновленные ПМЖ визы вместе с Confirmation of Permanent Resident, по которому вы можете взять билеты на самолет на наш североамериканский континент.

Будьте предельно внимательны! Если аппликant не ответит на посланный им запрос по электронной почте, его файл будет закрыт и весь процесс придется начинать с самого начала.

Проверяйте ОБЯЗАТЕЛЬНО каждую неделю папку со спамом (очень часто электронные сервера читают письма из посольства как спам и автоматически удаляют их через 30 дней). Не проходите экзамен по медицине пока не получите запрос от посольства Канады это сделать – в этом случае ИНИЦИАТИВА НАКАЗУЕМА.

Те, кто полностью вакцинирован двумя дозами вакцин Pfizer (Comirnaty, tozinameran, BNT162b2), Moderna (mRNA-1273), Astra-Zeneca (Vaxzevria, AZD1222, Covishield), Janssen (Johnson & Johnson) single dose освобожден от отелей и 14-дневного карантина при наличии отрицательного теста на ковид по приезду.

Обращайтесь за консультацией, и мы вам обязательно поможем.

Подписывайтесь на нашу страницу SKI Immigration Services, ставьте лайки и делитесь новостями с вашими друзьями на ваших социальных платформах! Даже если эти изменения не касаются вас лично, они могут помочь вашим друзьям и знакомым.

С уважением **Александра Мельникова**,

Президент компании «SKI Immigration», “Canada from coast to coast”

лицензированный иммиграционный консультант с опытом работы в иммиграции более 10 лет.

T: 438-878-7755 e-mail: [info@skiimmigration.com](mailto:info@skiimmigration.com)

# ИСТОРИЯ ИКЕА



Виктория Христова

## Продолжение, начало в №26

Открытие магазина в Стокгольме стало важной точкой в развитии бренда, заложившей концепцию дальнейшего роста. Уже в 1965 году руководство компании могло убедиться, что был выбран правильный подход: оборот достиг отметки в 70 млн крон. До конца 1960-х бренд открыл еще несколько магазинов в Швеции, кроме того, началась интеграция в Данию.

С начала 1970-х Кампрад вместе с опытными юристами начал разрабатывать концепцию, которая в будущем позволит защитить компанию от враждебных поглощений и чрезмерного налогообложения. По словам Ингвара, новая структура должна была обеспечить своеобразный иммунитет против любых внешних угроз. Для этого был создан фонд Stichting INGKA Foundation/Stichting IKEA Foundation, которому принадлежат акции холдинга INGKA Holding B.V., куда, в свою очередь, входят все компании ИКЕА. Именно топ-менеджмент холдинга руководит направлениями работы ИКЕА по всему миру. Эта часть компании получила неформальное название «рука», что означает, что ей принадлежат основные материальные составляющие ИКЕА.

От этой части отделена другая важная часть бренда – торговая марка и концепция, принадлежащие Inter IKEA Systems. Эта компания следит за неукоснительным выполнением каждого пункта концепции бренда и может отобрать франшизу в случае ее несоблюдения. Управление брендом построено так, что даже сыновья Кампрада, которые по документам могут назначать руководителей компаний, не могут продать ни одну из них – поэтому ИКЕА всегда будет оставаться во владении одной семьи. Такая система была выстроена в 1982 году.

Одновременно с вхождением на европейский рынок шла интеграция в

более отдаленные страны: с 1980 по 1984 годы фирменные магазины ИКЕА были открыты в Саудовской Аравии, Кувейте и Китае.

В 1985 году бренд начал работу в США. Местом расположения для первого магазина была выбрана Филадельфия. Кампрад сильно сомневался, подойдет ли его подход к экспансии для этой страны, ведь культура в Штатах в то время сильно отличалась от европейской. Но в середине 1980-х еще сохранился дух движения хиппи, поэтому оригинальные и демократичные заведения ИКЕА с их неформальной обстановкой были восприняты на ура.

Параллельно с экспансией существенно расширялась линейка товаров бренда. Стартовали продажи товаров серии «ЛАКК» и «Стокгольм», кроме того, был изготовлен первый диван «Момент». Для его создания ведущему дизайнеру бренда Нильсу Гаммельгарду пришлось обратиться к компании, производившей тележки для супермаркета, чтобы сделать итоговый продукт более прочным и устойчивым.

В 1986 году Ингвар Кампрад объявил, что покинет свой пост в компании и займет должность консультанта фонда Stichting INGKA Foundation. На место генерального директора пришел Андерс Муберг, долгое время работавший заместителем Кампрада. Он продолжил курс, избранный предшественником, и до конца 1980-х компания начала работать еще в двух странах Европы – Италии и Великобритании.

В начале 1990-х новым направлением интеграции стали рынки Восточной Европы. Первые два магазина открылись в 1990 году в Венгрии и Польше, в дальнейшем новые гипермаркеты появились в Словакии и Чехии.

*Продолжение на след. стр.*



ПРОДОЛЖЕНИЕ, начало на пред. стр.

# ИСТОРИЯ ИКЕА

Виктория Христова

Одновременно с этим компания продолжала внедрение на восточные рынки, и в начале 1990-х магазины ИКЕА появились в ОАЭ.

В это же время объемы продаж стали смещаться с рынков Северной Европы. В 1980-х годах это направление давало компании 85% оборота, к началу 1990-х – всего 27%. Теперь более 60% продаж предоставляла Западная Европа. Остальной мир обеспечил около 13%. Также при новом генеральном директоре изменились каналы поставок. Если раньше компания получала четверть всех своих товаров с рынков Восточной Европы, то теперь география стала значительно шире. В середине 1990-х бренд пользовался услугами производителей из 45 стран мира.

Вместе с этим стала очевидна новая проблема – сложности в руководстве такой огромной корпорацией. Началась реструктуризация, была введена система распределительных центров в разных регионах.

В середине 1990-х продолжилась международная экспансия бренда. В 1996 году магазины ИКЕА открылись в Испании и Финляндии. В это же время стартовало новое движение бренда, направленное на защиту природы. Еще в начале 1990-х ИКЕА вошла в Лесной попечительский совет. Кроме того, компания представила собственные наработки, направленные на уменьшение затрат древесины в процессе изготовления новой мебели. На данный момент ИКЕА, по мнению многих организаций (среди которых и Greenpeace), – одна из наиболее внимательных к окружающей среде компаний.

В 1997 году случилось важное для истории ИКЕА событие – начало работы в интернете. На сайте компании были представлены концептуальные основы философии ИКЕА и информация об имеющихся товарах компании.



В 1999 году спустя 13 лет снова меняется руководство компании. Новым генеральным директором становится Андерс Дальвиг – как и его предшественник, он долгое время был ассистентом Кампрада. Новый глава анонсировал список изменений, который он собирался внедрить. В первую очередь речь шла о том, чтобы превратить компанию в современный бренд. Некоторые действия в этом направлении были сделаны Мубергом. Теперь, после окончания реструктуризации, Дальвиг объявил о новом направлении – социальной ответственности ИКЕА.

Вторым важным направлением работы нового руководителя стала более агрессивная экспансия в другие страны, связанная с тем, что азиатские и американские рынки обеспечивали всего 20% объема продаж, которые в 1999 году превысили отметку в €6 млрд.

Кроме того, генеральный директор приступил к реорганизации управленческого состава. Дальвиг, неплохо разбирающийся в общественных процессах, сразу заметил уязвимое место, которое вскоре могло нанести вред всему брен-

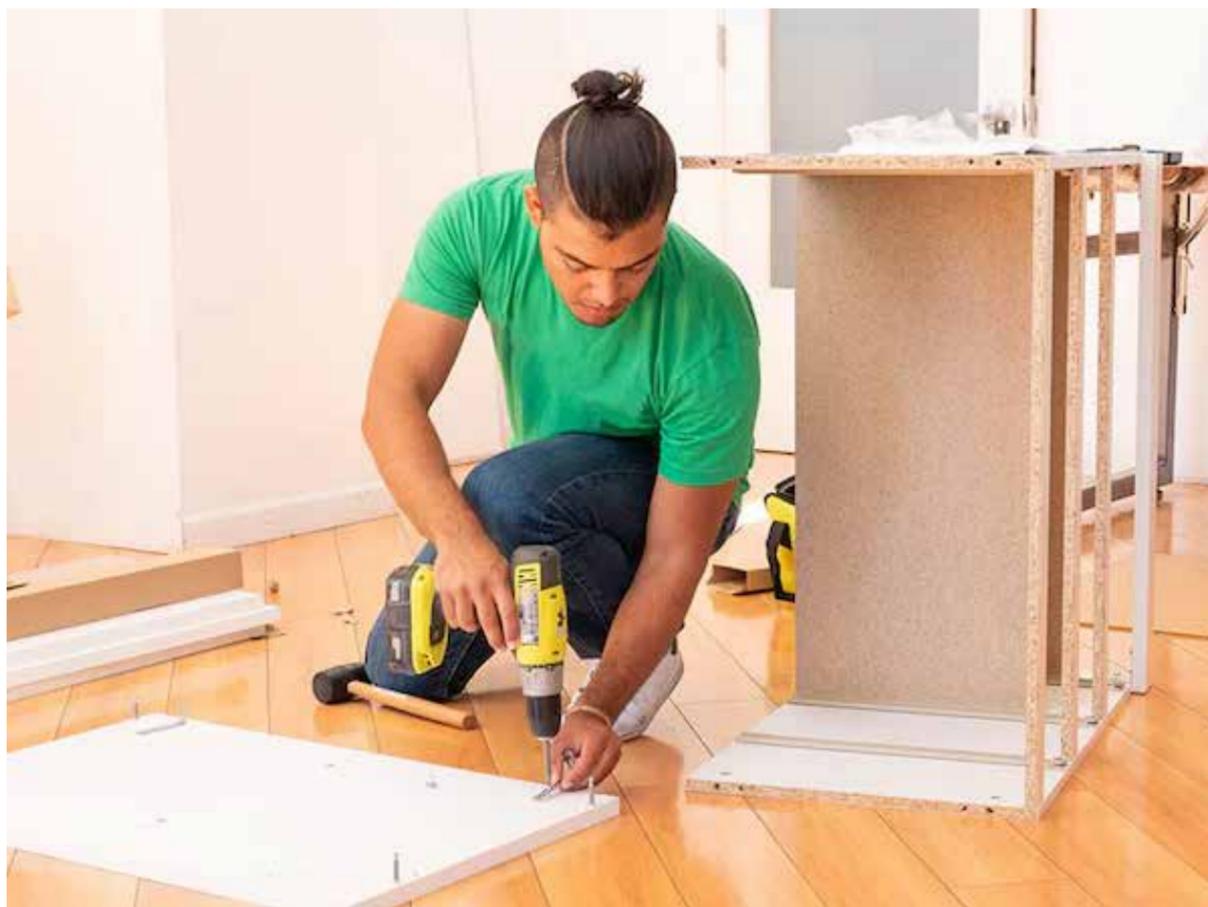
ду: несмотря на рост роли женщин в бизнесе в конце 1990-х, в топ-менеджменте компании работали только мужчины. За следующее десятилетие ситуацию постепенно получилось исправить.

Превращение компании в современный бренд затронуло еще один важный аспект – условия работы на заводах поставщиков ИКЕА. В начале 1990-х прогремело несколько скандалов, навредивших репутации больших компаний, – они были связаны с использованием детского труда или недостаточной оплатой услуг рабочих. Чтобы это не повторилось с ИКЕА, нужно было немедленно взять ситуацию под контроль. Для этого был создан IWAY – своего рода свод законов, регламентирующий условия труда на предприятиях поставщиков компании. Кодекс регламентировал требования по безопасности и уровень заработных плат, запрещал детский труд, а кроме того, в нем было прописано, что деятельность каждого партнера бренда должна строго подчиняться законам страны, к которой он относится.

ИКЕА не ограничилась созданием кодекса – для контроля за выполнением правил был создан специальный отдел, имевший право выдвигать на рассмотрение совета директоров отказ от услуг поставщика, если условия работы на его заводах не соответствовали IWAY и найденные нарушения не были оперативно исправлены. Надо отметить, что компания не приукрашивает свои успехи на этом поприще. По словам Дальвига, даже в 2009 году было найдено более 100 тысяч нарушений, и большую часть из них сразу же устранили.

В 2014 году стало известно, что бренд создаст новую дочернюю компанию – IKEA Centres, – призванную управлять 45 торговыми центрами в России, Китае и странах Европы. Главная цель IKEA Centres, кроме управленческих функций, – улучшение работы с клиентами и арендодателями.

На сегодняшний день интернет-магазины бренда работают уже в 11 странах мира. Выручка компании в 2015 году достигла €31,9 млрд. За этот год было открыто 13 новых магазинов и три распределительных центра. Агнефельд в одном из интервью подчеркнул, что цель компании остается прежней – выручка €50 млрд евро в 2020 году.



classified PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»



Выпуск 27 | 02 ИЮЛЯ - 08 ИЮЛЯ 2021

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$\*\*\* (30 слов)

**ASSURANCE INC.**  
Cabinet de services financiers

**Léon Arslanian**  
Courtier en assurance de dommages  
Conseiller en sécurité financière

Независимый страховой брокер

- автомобили, квартиры, дома
- коммерческие здания и транспорт
- страхование жизни
- от несчастных случаев

255 Boulevard de Gaulle  
Lorraine, QC J6Z 4H1

Тел.: 514-893-5991 leon@assuranceinc.ca  
Факс: 450-965-8008 www.assuranceinc.ca

<http://dimsecurity.com>  
Member of CANASA, BSP, RBQ

**dim**  
digitalsecurityinc.

СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ  
для частных домов и бизнесов

3850 Jean Talon Ouest, suite 150  
H3R 2G8, Montreal (QC) Canada

- Smart Home;
- HD видеонаблюдение, интерком и противопожарные системы;
- Установка, сервис и инспекция;
- Полный контроль через интернет и мобильный телефон.

info@dimsecurity.com  
**(514) 777 66 88**

**АВТОМОБИЛИ**  
с ДИЛЛЕРСКИХ  
АУКЦИОНОВ  
США и КАНАДЫ

khmil@videotron.ca  
**514-662-5096**

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

**СДАЮТСЯ В CSL**

Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны

3 1/2 4 1/2 5 1/2  
875 \$ 1050 \$ 1300 \$  
В цену включены отопление и гор. вода

(514) 489-4949 Michael (eng./fr) cotesaintlucapartments.ca

**VIC-TAN RENOVATION**  
RBQ 5736-9993-01

ремонт и гидроизоляция фундамента

- тротуарная плитка
- цементные работы
- кирпичные работы
- подоконники

**514-346-8220**  
victanreno@yahoo.com

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ  
РЕМОНТ ОДЕЖДЫ**

Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д.

Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д.

Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

**ЭММА 514-749-4418**

IDS / Nuns' Island / 5 минут от Downtown/

**ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ!**

**БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО И НЕДОРОГО!**

Компания **ARTESCH** предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров

- Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
- Настройка быстродействия и чистка от вирусов
- Продажа ноутбуков, РС и комплектующих
- Установка, настройка и поддержка сетей

**514 295-2099 /Тигран/**

**БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ**

- НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ
- БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЁТ и ТЕКУЩЕЕ ВЕДЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ
- TPS/TVQ, DAS, РАСЧЁТ ЗАРПЛАТЫ
- ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЁТЫ

www.comptabilite-bonnequalite.ca  
**514-653-5040**  
Виктория

*Добро пожаловать!*  
Лариса и Аркадий

**ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ**  
рады предложить вам услуги в Монреале и Лавале как постоянно, так и на короткий срок

Ваши родители или родственники пенсионного возраста обретут у нас домашний уют и профессиональное медицинское обслуживание.

К вашим услугам:

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание
- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523**  
tiratcarmel@live.com  
www.manoirstclaudes.com  
www.tiratcarmel.com

**TIRAT CARMEL**  
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4  
(район Jewish General Hospital)

**MANOIR ST-CLAUDE**  
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5  
(рядом Cartier и парк)

**Уроки вождения**

Предоставление машины на экзамен

★ Назначение экзамена в ближайший срок

★ Литература на русском языке для теоретического экзамена

**ПОЛНЫЙ КУРС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ**

РОМАН  
**(514) 865-2455**  
**(514) 733-8959**

ПОМОЩЬ ПРИ ВЫБОРЕ АВТОМОБИЛЯ

# classified

♦ PETITES ANNONCES ♦ CLASSIFIED ♦ ОБЪЯВЛЕНИЯ ♦

ДЕЛОВОЙ **МОНРЕАЛЬ** ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»

La Grande de Médias Canada  
 Canadian Media Group  
 Le Groupe des Médias Canada  
 Canadian Media Group

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**Хотите знать последние новости мира, Монреаля, Квебека?**  
**ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!**  
[HTTP://WEMONTREAL.COM/](http://wemontreal.com/)

## 01. АВТОМОБИЛИ

Be Unique and Learn The Right Technique!

**НИКОЛАЙ КРЕЙЗЕРМАН**  
 Основатель и директор

Гарантируем снятие страха дороги.  
 Годыми проверенная техника преподавания.

514.343.0543 | 4784 Van Horne Avenue Suite 105, H3W 1H7  
 unique-driving-school.ca | Montreal, Quebec  
 ecounique5@gmail.com | Metro Plamandon  
 facebook.com/unique.driving

Société de l'assurance automobile Québec | Association québécoise de transport et des routes AOTR

**АВТОМОБИЛИ**  
 С ДИЛЛЕРСКИХ АУКЦИОНОВ  
 США И КАНАДЫ

[khmil@videotron.ca](mailto:khmil@videotron.ca)  
**514-259-2306**

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

## 02. ВРАЧИ | ЗДОРОВЬЕ

**ANN NAN Людмила Вачьянц**

ASSOCIATION DES HYPNOLOGUES DU QUEBEC (1977)  
 CANADIAN, RUSSIAN UNIVERSITY (MAJOR PSYCHOLOGY)

**ХОЛИСТИЧЕСКАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ-ГИПНОТЕРАПИЯ-ГОМЕОПАТИЯ**

- Профилактика утомленного состояния при истощении нервной системы;
- Терапевтический восстановительный гипноз;
- Определение рисков и коррекция психосоматических нарушений организма;
- Подбор гомеопатических препаратов;
- Консультации онлайн.

**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ**

[mila.holisticpsych@gmail.com](mailto:mila.holisticpsych@gmail.com) | 514-602-87-96

**КАБИНЕТ ВОСТОЧНОЙ МЕДИЦИНЫ.** Иглорефлексотерапия (акупунктура), Китайский лечебный массаж (Туина), Натуропатия (траволечение), Оздоровительная гимнастика (Цигун). **514-572-4708**, [www.vostmed.ca](http://www.vostmed.ca), facebook: Сааков Vostmed

**Стоматологический центр Wilderton.** Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей. Принимаются все виды страховок. Тел: **514-733-6161.**

**Остеопатия, мануальная терапия, лечебный массаж.** Восстановление естественного здоровья. Постуральная коррекция. Реабилитация травм. Принимаются страховки. **514-914-7535. 1013 autoroute 13 Laval Tennis13**

## 03. ДЕТИ

**Petite Planete**  
 Частный детский садик  
 (р-н Pierrefonds-Roxboro)

- Светлое помещение на первом этаже
- Горячее питание
- Прогулки
- Образовательная программа
- Развивающие игры

**Возврат до 75%**

(514) 685-3729  
 (514) 318-7799

## 04. ИММИГРАЦИЯ

**Александра Мельникова.** Лицензированный консультант по иммиграции и гражданству, член ICCRC. Президент компании «SKI Immigration», опыт более 10 лет. **438-878-7755**, e-mail: [oleksandra@skimmigration.com](mailto:oleksandra@skimmigration.com)

## 05. КРАСОТА

**Салон красоты и здоровья Fairy.** В нашем салоне вас ждут профессионалы. **514-865-3595.** Принимаются страховки, гибкая система скидок, всегда в продаже Gift certificate.

## 06.1. НЕДВИЖИМОСТЬ | агенты | продажа |

**покупка / продажа жилья и доходных домов Vendirect.ca**

**Ольга Успенская**  
**514-999-9260** courtier immobilier  
 Опыт работы более 20 лет

100% защита Ваших интересов. **Лев Голберг** – брокер по недвижимости. **514-889-3595**

**Покупка/Продажа недвижимости.** Ирина Гострая. Брокер по недвижимости **438-492-5599**

## 06.2. НЕДВИЖИМОСТЬ | аренда : сдам / сниму |

**NDG.** Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 10 минутах ходьбы от метро Vendom. Рядом с Westmount, школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 21/2 - 750\$, все включено (отопление, горячая вода, электричество, холодильник и плита); 31/2 - 850\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 2 лифта, прачечная. **514-483-3007** [aptprudhomme@yahoo.ca](mailto:aptprudhomme@yahoo.ca)

**MONKLAND VILLAGE.** Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 5 минутах ходьбы от метро Villa-Maria. Рядом школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 31/2 - 1000\$-1100\$ в зависимости от этажности (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1400\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1500\$ (2 ванные, гардеробная). 2 лифта, бассейн, gym, сауна, прачечная. **514-483-3007** [aptprudhomme@yahoo.ca](mailto:aptprudhomme@yahoo.ca)

**Сдаются в CSL.** 3<sup>1/2</sup> (800\$), 4<sup>1/2</sup> (1000\$), 5<sup>1/2</sup> (1200-1250\$). Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны. В цену включены отопление и гор. вода. **(514) 489-4949** Michael (eng./fr.), [cotesaintlucapartments.ca](http://cotesaintlucapartments.ca)

## 06.3 НЕДВИЖИМОСТЬ | инспекция |

**Satisfax Inspect** Лучшие цены

ИНСПЕКЦИЯ ДОМОВ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ И КОРРЕКТНОСТЬ

купить дом вслепую ? это инвестиция или азарт

tel: 514 574 8976 Доверьтесь специалистам fax: 514 747 1216

## 07. ОБУЧЕНИЕ | уроки | курсы | репетиторы |

**Частные уроки французского языка** для любого уровня и любого возраста он-лайн и на дому, исправление славянского акцента, специальная подготовка школьников начальной школы для поступления в старшую школу. Наталья **514 867 4930**

**Уроки вождения.** Гарантируем снятие страха дороги. Годыми проверенная техника преподавания. Николай Крейзерман **514-343-0543.** Metro Plamandon. [unique-driving-school.ca](http://unique-driving-school.ca) | [ecounique5@gmail.com](mailto:ecounique5@gmail.com) | [fb:unique.driving](https://www.facebook.com/unique.driving)

**\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)**

| Выпуск 27 (719) | 02 ИЮЛЯ - 08 ИЮЛЯ 2021 |

# classified

◊ PETITES ANNONCES ◊ CLASSIFIED ◊ ОБЪЯВЛЕНИЯ ◊

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
 La Grande Média Canadiane  
 Groupe des Médias d'Amérique  
 Canadian Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

## 08. ОТДЫХ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ |

**Сдается шале.** Бани с двумя бассейнами и джакузи. Один час езды от Монреаля. (450) 834-5770

## 09. РЕМОНТ И СТРОИТЕЛЬСТВО

**ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ САНТЕХНИК.** Произвожу замену ванн, туалетов, умывальников, бойлеров. Устанавливаю посудомоечные, стиральные и сушильные машины. Замена труб и батарей отопления. (514) 240-4258

**VIC-TAN RENOVATION.** Ремонт и гидроизоляция фундамента, тротуарная плитка, цементные работы, кирпичные работы, подоконники. 514-346-8220

**Электрические работы.** Лицензия RBQ - № 83514885-44. Качество и гарантия. Concept, installation support. Upgrade 200A, 300A, 400A, 600A. Монтаж электрического отопления. The best price guaranteed. 514-452-2662, (450) 671-9700 Андрей Чайковский

**Все виды РЕМОНТНЫХ РАБОТ.** Качественно и недорого. (514)660-5136, Аркадий

**Все виды** строительных работ. 514-825-1813, Валерий

**RENOVATION BASILIO** Ремонт всех видов. Полный ремонт ванных комнат. Перепланировка квартир и жилых помещений, в том числе Basement. Ламинат, паркет, циклевка, керамика. Приемлемые цены. Высокое качество! 514-296-9076 Василий

**Вывозу строительный МУСОР** до 5 куб. м. (1600 куб.). Ломаю перегородки, снимаю полы. (438)992-1129, Александр

**Изготовление и установка окон, дверей, порт-патио из алюминия и PVC.** Замена термопакетов. Без посредников. Напрямую от производителя. (514) 638 6362 Петр.

**Окна, двери любой конфигурации.** Гаражные ворота. Установка. 50% скидка. Александр 514-770-7201

<p><b>РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ</b></p>	Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванные, террасы и многое другое. КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ
	<p><b>438 764-3982</b> <b>514 713-6378</b></p>

**Компания DV ALUMINIUM.** Алюминиевые окна и двери. Оценка бесплатно! 514-322-5345. www.dvaluminium.com

**Компания PRONTO DRAIN.** Обслуживание канализационных труб: прочистка, видеоинспекция, ремонт без экскавации грунта, резка корней. Быстро и профессионально. Гарантия. 438-938-6920 Георгий.

**Все виды строительных работ.** Быстро, качественно, недорого. Профессиональная покраска, фигурная штукатурка. Александр 514-770-7201

**Компания GRANITE MONOLITH** предлагает свои услуги по изготовлению СТОЛЕШНИЦ для кухонь и ванных комнат из кварца и гранита, и много другого, без посредников. профессионально, и качественно. (514) 463-0616, Александр

**Все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ и РЕМОНТНЫХ работ.** Перепланировка. Ванные, кухни, бейсмнты. Высокое качество, гарантия. Лицензия RBQ #8319-1304-45. (514)803-4348, Владимир

**Внутренняя отделка. ОБЩИЙ РЕМОНТ.** Ванные, джирок, шпаклёвка, покраска, керамика, сантехника, бейсмнты под ключ, циклевка полов. Уборка после ремонта. (514)443-8687, Алекс

## 10. КУПЛЮ | ПРОДАМ

**LA PETITE RUSSIE**

Книги • Сувениры • Ювелирные украшения  
Фарфор • CD • Видео

(514) 737-0447  
E-mail: lapetiterussie@gmail.com

4953-4955 Ch. Queen Mary, Montreal, QC H3W 1X4, Canada  
[www.lapetiterussie.com](http://www.lapetiterussie.com)

## 11. ПЕРЕВОЗКИ | ТРАНСПОРТ

**ДЕШЕВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**

мебели и других грузов, начиная от одной вещи

Разнотоннажные грузовики + минивэн

7 дней в неделю  
24 часа

**(514) 880-0989**

Профессионально. Страховка

## 12. РАБОТА | Требуются |

**Мувинговой компании требуются грузчики** (от 22 \$/час) и водитель 5 класса (от 25 \$/час). Дополнительно экстрa и чаевые. Оплата ежедневно. 514-583-3339 Петр

**В строительную компанию требуются работники** /для внутренних работ/. Дополнительная информация по тел.: 514-998-0359 <http://mandrenovation.ca/>

**Набираем людей на мясную фабрику,** sanitation позиция (уборка, чистка производственных машин с помощью химикатов). Ночная смена, с 22.30 до 7.00. Полная занятость, 40 часов в неделю (с понедельника по пятницу). Фабрика расположена в St.Eustache. Мы предоставляем бесплатную транспортировку из Монреаля. Зарплата 20\$/час. По всем вопросам звоните, отправляйте смс 438-686-8720 или присылайте имейл [info@job4all.ca](mailto:info@job4all.ca)

**Требуются специалисты и разнорабочие** на все виды ремонтно-отделочных работ (покраска, шпаклевка, укладка плитки). Желательно с опытом работы. Достойная оплата (на чек) ел. 514-994-0706, 438-476-5555

Клинике Идеал Боди **требуется ресепшионист.** 514-998-0998

**Строительной компании требуются** специалисты с опытом для внутренних и наружных работ. Оплата по договоренности. 514-443-8687

**Агентство по трудоустройству** набирает разнорабочих на постоянную работу, полную занятость, имеющих право работы в Канаде (с возможностью последующего трудоустройства на компанию напрямую и предоставлением медицинской страховки и бонусов).

### Открыты следующие вакансии:

1. Производство и упаковка кондитерских изделий (разнорабочий).
2. Производство макаронных изделий (разнорабочий).
3. Производство специй (фасовка и упаковка).

По всем вопросам звоните 514-464-0930 или присылайте CV на [info@job4all.ca](mailto:info@job4all.ca)

«Канадская Медиа Группа» приглашает специалистов в области рекламы.

Требования к кандидатам: • коммуникабельность, активность; • желание зарабатывать; • владение ПК на уровне уверенного пользователя; • опыт продаж, наличие клиентской базы будет преимуществом.

Функциональные обязанности: • активные продажи; • создание и ведение клиентских баз; • ведение телефонных переговоров; • контроль прохождения сделки; • формирование рекламных предложений; • формирование отчетов по продажам и клиентским базам.

Условия работы: • стабильная оплата труда (оклад + проценты); • интересный и дружный коллектив; • возможность роста и развития в компании;

Свои резюме присылайте на адрес электронной почты: [allmontreal@gmail.com](mailto:allmontreal@gmail.com)

**Требуется ответственная женщина** для уборки дома в Шатыге. 514-898-3441

**Требуются работники** для производства алюминиевых и пластиковых окон и дверей. 514-322-5345 Мадлен (говорит по-русски).

**В строительную компанию** требуются рабочие для разного рода строительных работ. Звоните по тел.: 514-553-1331 / 514-815-3311

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

# classified

LES PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
МОНРЕАЛЬ

MasterCard VISA

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**Серьезная строительная компания набирает рабочих разных профилей.** Хорошие условия. Информация по телефонам **514-825-1813, 514-481-5518**

**Требуются работники на паблисак** (разносчики со своей машиной и без) **514-802-7879 ; 438-878-5264**

**Гаражу требуется автомеханик.** **514-816-2690**  
Михаил

## 12. ТУРИЗМ, путешествия, спорт

**House of Travel Globalalliance.** Супер цены на все направления! Хотите получить отличный сервис, звоните! Анна Мельканова **514-481-7277** доб. 2225

## 13. УСЛУГИ | СЕРВИС | разное

**Истребление насекомых.** Истребление грызунов. Бесплатная оценка. **514. 561-8933.** proextern@gmail.com

**Доставка, монтаж и установка систем видеонаблюдения!**

**Tony Klisurov**  
514-623-6038  
514-800-5171  
klisurov@distance-surveillance.ca  
www.istance-surveillance.ca

**ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ. Услуги в Монреале и Лавале**

**TIRAT CARMEL**  
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4 (район Jewish General Hospital)

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание

**MANOIR ST-CLAUDE**  
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5 (рядом Cartier и парк)

- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523**  
www.manoirstclaudef.com  
www.tiratcarmel.com

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ.**

- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д |
- Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д |
- Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

**ЭММА (514) 749-4418**  
IDS / Nuns island (5 минут от Downtown)

**Любые компьютерные услуги!** Быстро, эффективно и недорого! Компания ARTECH предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров. Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт; настройка быстрогодействия и чистка от вирусов; продажа ноутбуков, PC и комплектующих; установка, настройка и поддержка сетей. **514-295-2099** Тигран

**ОТОПЛЕНИЕ/КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ**

Чистка и дезинфекция вентиляционных систем для бизнеса и дома

Обслуживание, установка и ремонт термодомп, отопительных и вентиляционных систем, кондиционеров

**ГАРАНТИЯ НА ЗАПЧАСТИ**  
**514-952-8150**

**Satisfax**  
Качество, Корректность, Низкие цены

**КАРТРИДЖИ И ТОНЕРЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПРИНТЕРА**

Нам доверилось большинство русских бизнесов

**514 - 5748976**  
satisfax@gmail.com

**Ветеринарная клиника METROPOLINAINE.** Доктор Камель Шерради 514-731-9442. (Хирургия, Радиология, Стоматология, Все Лабораторные анализы). ВЕТЕРАНЫ ОБСЛУЖИВАЮТСЯ БЕСПЛАТНО (ЭКЗАМЕН)

## 15. СТРАХОВАНИЕ

**ESSOR ASSURANCES.** Ваш брокер **Габриела Мастерова** Дома, Автомобили, Имущество. Более 15 филиалов в Квебеке **514-457-5000** ext. 30162 gabriela.masterova@essor.ca

**Страховой брокер** (коммерческие и частные страховки).  
**Виктория Лихачева.**  
**514-706-1986**  
victoria.phenix514@gmail.com

## 16. ФИНАНСЫ

**ИПОТЕКА:**  
**1,99% fixed 5 years | 1,35% variable 5 years**  
• Покупка / • Рефинансирование / • Кредиты  
**Максим Данилов 514-601-1691**

www.timan-associates.com  
info@timan-associates.com

**Timan & Associates C.P.A.** Опыт работы более 20 лет

- ▶ Личные, бизнес и корпоративные налоговые декларации;
- ▶ Бесплатная услуга «Второй шанс». Анализ ваших деклараций за предыдущие годы.
- ▶ Корпорации и частные предприниматели – бухгалтерские услуги, налоги, консультации по управлению бизнесом;
- ▶ TPS/TVQ, зарплата, бухгалтерская и финансовая отчетность;
- ▶ Регистрация предприятий и частных предпринимателей;
- ▶ Бизнес-планы, налоговое и финансовое планирование, аудит.

**CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS**  
450 boul. Decarie, Saint-Laurent, QC H4L 3K9 **514-331-1482**

**БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ:** НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ, БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЁТ и текущее ведение предприятий, TPS/TVQ, DAS, Расчёт зарплат, Финансовые отчёты. **514-653-5040**, Виктория. [www.comptabilite-bonnequalite.ca](http://www.comptabilite-bonnequalite.ca)

**Бухгалтерские услуги** для частных лиц и компаний. **Мартина Петрова. 514-583-0662**

## 17. ЮРИСТЫ | АДВОКАТЫ

**Нотариус. Виталий Гуменюк.** Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование). / Наследство. Завещания. / Регистрация браков. Брачные контракты./ Мандаты и доверенности./Нотариальное заверение и легализация документов./ Юридические консультации. Tél.: **514.748.6539** poste 23

**Услуги русскоговорящего адвоката.** Уголовное, иммиграционное, коммерческое, гражданское право, нотариальные услуги, aid. **514-576-7414, Марин Гузун** [www.avocatguzun.com](http://www.avocatguzun.com)

**Babenko Mutchnik Avocats S.E.N.C.** Открытие и сопровождение бизнеса / Налоги / Гражданское и семейное право / Штрафы и дорожные нарушения. 442, Saint-Gabriel, bur 100, Montréal QC H2Y 2Z9. Tel. : **514-316-7735.**

## 18. ЦЕРКВИ, КОНФЕССИИ

**Евангельская церковь Евангельская Пятидесятническая Церковь (Святая Троица)**  
Тел. **514 6794551.** Пастор **Вячеслав Седельников**

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)

**ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ!  
БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО  
И НЕДОРОГО!**

Компания **ARTECH**  
предлагает услуги  
по ремонту, настройке  
и продаже компьютеров

- выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
- настройка быстродействия и чистка от вирусов
- продажа ноутбуков, РС и комплектующих
- установка, настройка и поддержка сетей

**514 295-2099 /Тигран/**

**ВСЕ ВИДЫ  
НАРУЖНЫХ И  
ВНУТРЕННИХ  
РЕМОНТНЫХ  
РАБОТ**

КАЧЕСТВО 100%

- кухни, ванные комнаты, перепланировка
- окна, двери, утепление
- деревянные полы, керамика, ламинат
- террасы, заборы

**Александр Шапа** cell. 514-770-7201  
email - alexshapa@gmail.com

**Ремонтно-строительные работы всех видов**

Полный спектр услуг по недорогому высокому ремонту квартир, офисов и магазинов.

Фундаменты. Строительство дома под ключ. Кровельные работы. Парковки и дорожки. Газоны. Заборы и ворота.

Эксплуатационные Земляные Работы любой сложности:

- Углубление котлованов и подвалов
- Траншеи любой ширины и сложности;
- Откопка домов и зданий в труднодоступных местах, монтаж - замена дренажной системы (замена фронт дренажа);
- Работа мини-экскаваторов, погрузчиков, внутри помещений, снос перегородок, бетонных полов и многое другое, включая работу в труднодоступных местах
- Прокладка коммуникаций (замена ввода воды в дом, вывод канализационной системы от дома к центральной канализации).

**РЕМОНТ ТРЕЩИН В ФУНДАМЕНТЕ ДОМА.**

**ПОКРЫТИЕ МЕМБРАНОЙ.**  
Помощь в получении ссуды муниципалитета (на некоторые ремонтно-строительные работы) при заключении контракта.

Многолетний успешный опыт, гарантия, референс.

Консультация эстетика с пон. по пяти. с 8:00 - 21:00.

**СТРОИТЕЛЬСТВО.  
РЕМОНТ. УПРАВЛЕНИЕ.**

**514-825-1813; 514-295-0099**

**ЗВОНИТЕ**

**ФОТООБОИ НА ЗАКАЗ**

**ВЫ ЗАДАЁТЕ РАЗМЕР  
ВЫ ВЫБИРАЕТЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ**

Более **30** вариантов текстур

Выбор изображений на [www.Shutterstock.com](http://www.Shutterstock.com)

**Заказы по тел.: (514) 803-4791 ;  
(514) 804-9883 Александр**

**НАТЯЖНЫЕ ПОТОЛКИ**

**Favorite Design**

**ГАРАНТИЯ 15 ЛЕТ**

- водонепроницаемые
- пожароустойчивые
- не требуют ухода
- не трескаются
- широкая цветовая гамма

**514-803-4791  
514-804-9883**

[www.favoritedesign.ca](http://www.favoritedesign.ca)

# Анекдоты У МЕНЯ ЕСТЬ ЖЕЛАНИЕ...

Ученик пришел к раввину:  
— Ребе! У меня есть желание жить вечно! Что делать?  
— Женись!  
— И что? Я буду жить вечно?  
— Нет! Но желание скоро пройдет.

**КОГДА СЛОЖНО  
ОПРЕДЕЛИТЬСЯ С ВЫБОРОМ  
ПОКУПКИ НА АЛИЭКСПРЕСС,  
ВЫБИРАЮ ТОГО ПРОДАВЦА,  
У КОТОРОГО БОЛЬШЕ  
ПОКУПАТЕЛЕЙ ИЗ ИЗРАИЛЯ.**

— ДОДИК, ШО ТАМ УПАЛО  
НА КУХНЕ?!  
— РИВОЧКА, ЭТО НЕ БУНТ,  
ЭТО СЛУЧАЙНО.

— Ребе, тут в Торе пропуск!  
— Не говори чепуху!  
— Посмотрите сами, тут  
написано: не пожелай жены  
ближнего своего. А почему  
нигде нет: не пожелай мужа  
ближней своей?  
— Ну-уу... Пускай она даже  
пожелает – ему-то все равно  
нельзя!

**Германия.**  
**Автобус с туристами из  
Одессы. Экскурсовод просит  
каждого посмотреть, все ли  
его соседи сели в автобус.  
Закрывается дверь, автобус  
уезжает. Километров через  
десять его догоняет полицей-  
ская машина. В дверь захо-  
дит женщина средних лет и с  
характерным акцентом вос-  
кликает:**  
**— МОНЯ, НЕ С ТВОИМ  
ЩАСТЬЕМ!**

## ПОЧЕМУ ТАК СЛОЖНО НАЙТИ И УДЕРЖАТЬ ПРИ СЕБЕ МУЖЧИНУ: 5 КОРОТКИХ ЕВРЕЙСКИХ АНЕКДОТОВ

Есть множество теорий, книг написано, фильмов снято, баек сложено о том, как мужчину найти. Это целая наука, и чтобы преуспеть, нужно стараться. И вот когда ты этого мужчину нашла и прыгаешь от радости, вдруг оказывается, что найти его - это и не проблема вовсе.

А вот удержать...  
Удержать - это уже искусство. Опытные те-тушки с известными именами советуют: доведите себя до совершенства, реализуйте свои мечты, и мужчина от вас никуда не денется. Но бросают и топ-моделей, и бизнес-леди, и Дженнифер Лопес и Монику Белуччи. Куда уж еще совершенней?



Одна моя знакомая пошла от обратного. Она - успешная дама, прибрала к рукам мужчину, про которого говорят: "без слез не взглянешь". Худющий, хромой и плешивый. Одеда его с ног до головы в Кашарель и Хуго Босс. Сбрызнула новый облик парфюмом от Джорджио Армани. Лучше не стало... Разве что самую малость.

Мадам была уверена: мужчина от нее никуда не денется. Он пассивен, ленив, работать не хочет. Амбиций ноль. Женским вниманием не избалован. Но парнишка возгордился и решил, что он - трофей. И, образно выражаясь, перепрыгнул за забор к соседке, еще более зажиточной матроне.

Долго убивалась моя знакомая. Любимую игрушку отобрали...

Выйдешь на улицу: мужчин валом. Всех возрастов, уровня образования и разной степени чувства юмора. Но почему же так сложно отыскать свою половинку, составить с ней пару и стать единым целым?

Есть 4 основные причины, которые мешают счастью. Я их проиллюстрирую забавными еврейскими анекдотами, которые с вероятностью 99% поднимут вам настроение:

### ОПЫТ ПРОШЛЫХ ОТНОШЕНИЙ

- Вы женаты, Семен Маркович?
- Разведен.
- И сильно?
- Трусые так оставили.

Мой знакомый женит к себе не подпускает, держит на расстоянии. А почему? Потому что все никак от стресса отойти не может. Его предыдущая жена такие трюки выкидывала, так нервы трепала, а после - еще и имущества жирный кусок оттяпала, что теперь доверия к женскому полу - минимум. И будь ты трижды Матерью Терезой, мужчина будет видеть в тебе алчного волка в овечьей шкурке.

### СЛОЖНАЯ НАТУРА

Врач пациентке:  
— Роза Давидовна, а вы пользуетесь ещё какими-то другими средствами контрацепции, кроме своего характера?

\*\*\*

Как говорила тетя Фира:  
— Запомни, Сарочка, шо я тебе скажу. Прибить полку можно и соседа попросить. А вот наорать, шо криво прибита - тут, таки муж нужен!

По радио крутят популярную песенку, в которой девушка предупреждает парня: "со мной будет не сладко". И я фантазирую, задумываюсь над их будущим. Вместе должно быть все таки сладко. Мужчине геморрой в виде женщины - даром не нужен. Ссоры, скандалы, недопонимания... Мужчина потерпит все это безобразие, а потом возьмет и исчезнет прекрасным майским утром.

### АЛЬТЕРНАТИВНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ

— Знаешь, Циля, живем мы с Моней вроде бы хорошо..., но все равно мне таки кажется, шо он более удачно женился, чем я вышла замуж!

Чем шире ассортимент, тем сильнее муки выбора. Мужчина, возможно, и рад согласиться жить с вами. Но где гарантия, что завтра, на перекрестке, он не повстречает женщину, которая превосходит вас по всем пунктам?

Вот он и старается как можно дольше сохранять свою автономность. И не спешит заикаться про быт, ЗАГС и будущее.

### ЗАВЫШЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- Розочка, дорогая, выходите за меня замуж!
- А колечко с огромным бриллиантом подарите?
- Лихо вы меня отшили...

\*\*\*

Одесский трамвай. Час пик.  
— Есть ли в вагоне врач?! - истошно кричит с передней площадки еврейка бальзаковского возраста.  
— Я врач! Что случилось?! - доносится мужской голос с задней площадки.  
— Не желаете ли познакомиться с моей дочерью?

Женщины до мелочей представляют себе мужчину, которого хотят видеть рядом. Его внешность, безупречные манеры, чувство стиля, такта. Его активы в зарубежных банках. Но совершенно не умеют дать адекватную оценку себе. Все они Принцессы без недостатков, достойные самого лучшего. Что ты можешь дать мужчине? Себя... А он, в ответ, пол царства.

И пока вы жизнь свою тратите на то, чтобы повстречать и очаровать Принца голубых кровей, честно ответьте себе на вопрос: а вы сами стоите этого королевства? Или не по сеньке шапка?



# ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ! www.all.wemontreal.com



## БИЗНЕС-КАТАЛОГ all MONTREAL

ВСЕ БИЗНЕСЫ МОНРЕАЛЯ В ЭЛЕКТРОННОМ БИЗНЕС-КАТАЛОГЕ



**ESSOR ASSURANCES** **СТРАХОВАНИЕ**

60 ЛЕТ НА РЫНКЕ!

Ваш брокер  
**Габриела МАСТЕРОВА**  
gabriela.masterova@essor.ca

- ДОМА
- АВТОМОБИЛИ
- ИМУЩЕСТВО

БОЛЕЕ 14 ФИЛИАЛОВ В КВЕБЕКЕ

**(514) 457-5000 ext. 30162** [www.essor.ca](http://www.essor.ca)

*Precious memories*

Ювелирные изделия компаний - банкротов

до **50%** СКИДКИ

*Принимаем ювелирные изделия на починку и реставрацию*

514-284-7377 (обратитесь к Олегу).  
Договоритесь пожалуйста о встрече заранее  
1410 Stanley st. # 412

**CANADA TOUR**

Индивидуальные туры по Канаде  
МОНРЕАЛЬ, ТОРОНТО, КВЕБЕК, ВАНКУВЕР

[canadaguidetour.com](http://canadaguidetour.com) | [tours@canadaguidetour.com](mailto:tours@canadaguidetour.com) | 514-659-8459 | 410 St-Nicolas, suite 245

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com

**514-909-6446**



# **НОВОСТИ**

**МОНРЕАЛЯ, КАНАДЫ, КВЕБЕКА**

**ЕДИНСТВЕННЫЙ НОВОСТНОЙ РЕСУРС  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ  
О БИЗНЕСЕ И ДЛЯ БИЗНЕСА.**

**ОПЕРАТИВНЫЙ И УДОБНЫЙ  
ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЛОК,  
ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ  
НА САЙТЕ**

**[WEMONTREAL.COM](http://WEMONTREAL.COM),  
ЕЖЕДНЕВНАЯ РАССЫЛКА  
ПО ПОДПИСЧИКАМ.**

**МЫ РАБОТАЕМ ДЛЯ ВАС!**